

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Sábado 10 de septiembre de 1966  
AÑO LXVI.—Número 20.145

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958 Precio del ejemplar: 2 pesetas

## Nuevo aplazamiento del «Gemini 11»

# La cuenta atrás fue suspendida cuando los dos astronautas estaban a punto de entrar en la cápsula

### Porque el proyectil «Atlas» no respondió a una comprobación

### También se ha aplazado la prueba atómica francesa hasta mañana por la tarde, en principio

Cabo Kennedy, 10 (Urgente).—La cuenta atrás del lanzamiento del «Gemini 11» ha sido suspendida justo cuando los astronautas estaban a punto de entrar en la cápsula. Los preparativos fueron detenidos cuando el proyectil Atlas no respondió a una comprobación.

Al anunciarse el aplazamiento no se sabía si la anomalía observada se debía al proyectil o a los instrumentos de comprobación.

La suspensión del lanzamiento se produjo 23 minutos antes de que fuera disparado el proyectil-satélite «Agena». Los dos astronautas, Charles Conrad y Richard Gordon, estaban a punto de subir a la cápsula y a 1.600 metros de la rampa de lanzamiento cuando recibieron el orden de esperar.—Efe-Reuters.

### ¿TIENE LA TIERRA OTROS DOS SATELITES NATURALES?

Cabo Kennedy, 10.—El vuelo es-

pacial del «Gemini 11» proyectado para hoy, tiene por misión, entre otros experimentos, intentar esclarecer si la Tierra tiene, además de la Luna, otros dos satélites naturales, según una teoría del astrónomo francés Lagrange, que vivió en el siglo XVIII.

Los astronautas, Charles Conrad y Richard Gordon, tomarán fotografías de las zonas espaciales en donde según se cree se hallan situados los mencionados cuerpos celestes.

La existencia de estas nubes de polvo cósmico y de restos de astros estacionados en dos zonas neutras, en donde, al parecer, se equilibran las fuerzas de atracción de la Tierra y de la Luna, fue descubierta, a través de cálculos matemáticos por el citado astrónomo francés.

Astrónomos polacos y norteamericanos dicen haber visto tales nubes cósmicas al reflejarse en ellas la luz procedente de la Luna. Las fotos del «Gemini 11» podrán quizás esclarecer este enigma de la naturaleza.—Efe-Reuters.

### COMIENZA LA CUENTA

Cabo Kennedy, 10.—A las 4,03 de la madrugada, hora española, se ha iniciado la cuenta atrás para los lanzamientos del «Agena» y del «Gemini 11», mientras tanto los técnicos continúan trabajando para cuidar los más mínimos detalles a fin de que la prueba constituya un éxito.

El lanzamiento del cohete «Atlas» portador del «Agena», con el que el «Gemini» efectuará la cita espacial, ha sido fijado para las 1,48, y el del «Agena», impulsado por un poderoso cohete «Titán», para las 3,25 G.M.T. de esta tarde.

A última hora del viernes, un portavoz del centro espacial anunció que todos los dispositivos se hallaban a punto para el lanzamiento.

La avería producida en el cohete impulsor del «Gemini» en uno de los depósitos de combustible del Titán —y que dio lugar al aplazamiento de ayer— ya fue subsanada anteriormente. Mientras tanto los astronautas Charles Conrad y Richard Gordon se encuentran entregados al descanso en espera de que llegue el momento de su aventura.—Efe.

### TAMBIEN SE APLAZA LA PRUEBA ATOMICA FRANCESA

París, 10.—La explosión de la bomba francesa ha sido aplazada por 24 horas y tendrá lugar, en principio, a las 18,30 (hora española) de mañana domingo. De Gaulle también ha aplazado su regreso en otras veinticuatro horas.—Efe.

### SE PENSABA REALIZAR ESTA TARDE

París, 10.—A las 18,30 (hora española) se producirá la explosión nuclear sobre el atolón de Mururoa, según ha confirmado el portavoz del centro de ensayos del Pacífico, en las primeras horas de hoy, al comentar el favorable desarrollo de las condiciones meteorológicas.

«Si hubiese alguna novedad que no permitiese la realización de la prueba, al anuncio de la suspensión será comunicado a las 17,00», precisó el portavoz.

## Dimite el primer ministro de la R. A. U.

El Cairo, 10.—El presidente de la República Árabe Unida, Gamal Abdel Nasser ha aceptado la dimisión del primer ministro, Zakaria Mohieddine, y ha designado a Mohamed Sidqui Soliman para formar un nuevo Gobierno, según anuncia la prensa cairota de hoy.—Efe-Ppi.

Sin embargo, existen grandes esperanzas de que se pueda llevar a cabo esta experiencia ante el presidente de la República Francesa, general De Gaulle, que se encontrará a unos cuarenta kilómetros del Atolón de Mururoa, a bordo del crucero «De Grasse».—Efe.

## AUDIENCIA CIVIL del Caudillo en Ayete

San Sebastián, 10.—En la mañana de hoy en el palacio de Ayete S. E. el Jefe del Estado recibió la siguiente audiencia civil:

Don Hernando Ramírez, secretario ejecutivo de la Cámara de Comercio de Nueva York.

Don Domingo Garrigues y Diaz Cañabate, embajador de España cerca de la Santa Sede.—Cifra.

## Continúa invariable la tendencia decreciente del censo de trabajadores del campo

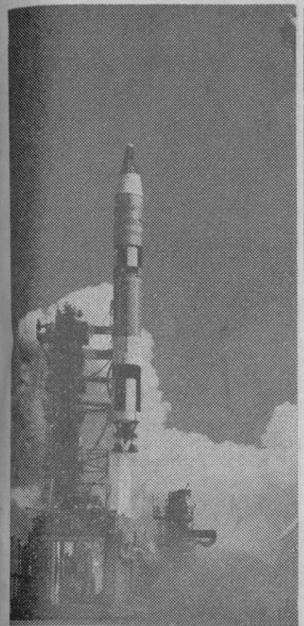
### Los afiliados a la Mutualidad de Previsión Agraria son 2.609.352

### Y el déficit de ésta se eleva a 1.248.000.000 de pesetas

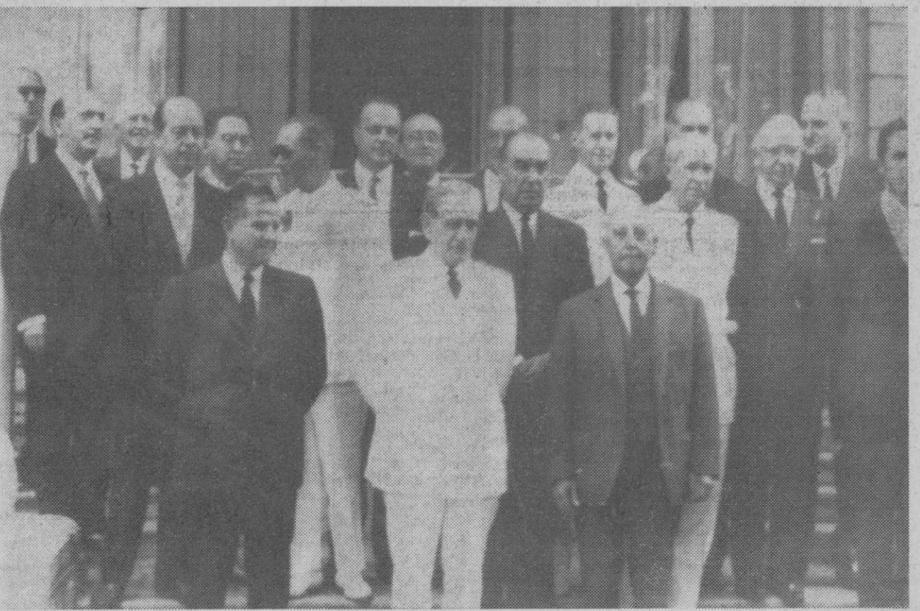
Madrid, 10.—Se ha reunido la junta rectoral de la Mutualidad Nacional de Previsión Social Agraria. Continúa invariable la tendencia decreciente del censo de trabajadores que, durante el mes último, rebajó la cifra de afiliados en otros tres mil, con lo que el censo actual de productores de la Mutualidad es de 2.609.352.

Como es también habitual en este sector de la Seguridad Social Agraria, el importe de las prestaciones superó al de los recursos. A finales del mes de junio el importe de las prestaciones satisfechas sumaba 2.589 millones, lo que da un déficit en este primer semestre del año de 1.248 millones de pesetas.

La junta rectora conoció después los asuntos elevados por las comisiones provinciales de la Mutualidad concediendo numerosas ayudas económicas, de carácter graciable, que en él habrán sido elevadas.—Cifra.



Está es el cohete «Titán 2» que impulsa el lanzamiento de los «Gemini» al espacio, en el momento de levantarse desde la plataforma de lanzamiento en Cabo Kennedy



San Sebastián.—Momentos antes de reunirse el Consejo, S. E. el Jefe del Estado y los ministros del Gobierno posan en el palacio de Ayete.—(Telefoto Europa Press)

## ¿De quién es el cementerio?

# Pleito entre el Ayuntamiento y la parroquia de ARANGUREN (Vizcaya)

### El caso es que, después de nueve años desde que se terminó su construcción, sigue esperando su utilización

Bilbao, 10.—En Aranguren, pueblo de poco más de un millar de habitantes, situado a veintidós kilómetros de Bilbao, existe, desde hace nueve años, un cementerio totalmente terminado de construir y en el que, desde este dilatado período de tiempo, todavía no ha sido enterrado ningún vecino.

La causa de este hecho anómalo se encuentra en la disputa surgida en 1957 entre la parroquia y el ayuntamiento de la localidad. El cementerio, según la versión del párroco, don Flavio Bujanda, es parroquial, pues que a la parroquia cedió los terrenos la antigua propietaria de los mismos—la empresa Papelera Española—y el sacerdote fue también quien hizo las gestiones para obtener los fondos con que construir el campamento, los cuales fueron habilitados por la Diputación Provincial vizcaína.

### OPINION DEL AYUNTAMIENTO

En cambio y como quiera que esta subvención provincial hubo de canalizarse a través del ayuntamiento, las autoridades locales entienden que el cementerio es municipal y no parroquial.

A este razonamiento opone el párroco el que la necrópolis forma parte de los bienes parroquiales y éstos, según derecho canónico, no pueden cederse sin la autorización de la superior jerarquía eclesiástica, y esta autorización no ha sido concedida.

El cementerio de Aranguren, a los nueve años de haberse construido, está todavía sin bendecir y, en consecuencia, ningún vecino ha sido

sara el inmueble y contar así con una base económica para tratarse después la posible transacción del terreno, pero tampoco se llegó a un acuerdo, por cuanto que entre varios concejales surgieron nuevas discrepancias sobre la tasación efectuada.

### SIGUE EL DESACUERDO

Así las cosas, el desacuerdo continúa y el cementerio de Aranguren prosigue aguardando su inauguración desde 1957. Mientras tanto, los vecinos que fallecen son enterrados en el cementerio de Zalla, municipio al que pertenece administrativamente Aranguren.—Cifra.

### Circular lentamente por el centro, pegado al eje de la carretera, significa taponar la circulación y dar lugar, tal vez, a peligrosas maniobras

Así las cosas, el desacuerdo continúa y el cementerio de Aranguren prosigue aguardando su inauguración desde 1957. Mientras tanto, los vecinos que fallecen son enterrados en el cementerio de Zalla, municipio al que pertenece administrativamente Aranguren.—Cifra.

### Relaciones «casi diplomáticas» entre el Vaticano y Yugoslavia

Roma, 10.—La Santa Sede y Yugoslavia han intercambiado representantes, restableciendo así sus relaciones «casi diplomáticas» por vez primera desde la dramática ruptura de 1952, según informa la agencia italiana Ansa desde Belgrado en la mañana de hoy. De inmediato, el Vaticano no ha confirmado ni negado este informe, pero según una fuente bien informada, «se producirá en breve el correspondiente comunicado».—Efe-Upi.

## Las elecciones municipales de Barcelona serán el 16 de octubre

### Y en noviembre en toda España

Madrid, 10.—Las elecciones municipales en Barcelona se celebrarán el día 16 de octubre, según fuentes oficiales.

Se trata de elecciones normales, convocadas con 30 días de antelación a las votaciones y 35 días de plazo entre las elecciones y la cons-

titución del Ayuntamiento. Se elegirá la mitad del mismo, es decir 18 concejales.

Las elecciones municipales en toda España, por ley, deben convocarse en el mes de noviembre, pero la convocatoria corresponde hacerla al Gobierno.—Cifra.



París.—Miss Joy Gilpin, acompañada de un grupo de turistas ciegas, toca con sus manos el modelo presentado por la maniquí Elisabeth, durante el desfile de modelos organizado en Nueva York por Guy Parche (Foto AP-Europa Press)

## 20 heridos leves en choque de trenes en la estación de Granollers

Granollers, 10.—En la estación de Granollers se produjo esta mañana la colisión de un tren número 5.134 que efectuaba maniobras e iba sin pasaje, con el tren 2.101, procedente de Barcelona y que se dirigía a Portbou. Resultaron veinte personas heridas leves que fueron convenientemente asistidas. La vía quedó interceptada durante unas horas, pero a las doce del mediodía ya se había restablecido el normal servicio.—Cifra.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## LAS VIEJAS CALLES DE SEGOVIA

"Santa Eulalia" (plazuela de). Está situada entre las calles de Buitrago y Cantarranas. La da nombre la iglesia de Santa Eulalia--Santa Olalla, de Mérida--que se alza en este lugar.

El templo es de procedencia bizantina, caracterizándose el ábside menor de la derecha de sus naves, su puerta lateral y la parte inferior de su cuadrada torre con tres tapadas ventanas en cada lado. Su entrada principal es del gótico decadente.

Un pretil con su enverjado limita la plazuela y salva su desnivel con la calle del Puente de la Muerte y la Vida. Algunas de sus casas conservan un pequeño soporal.

"Santa Isabel". Sale de la calle de los Gremios y desemboca en la Barriuelo.

La dedicación de esta calle es debida a la fundación, en 1486, de un convento de monjas de la Orden Tercera de San Francisco por doña María del Espíritu Santo, que se albergó en él cuando las religiosas de Santa Clara la Vieja se trasladaron al convento de San Antonio el Real. Se construyó entonces la iglesia dedicada a Santa Isabel, amplia, alta, con bóvedas de crucería y una buena capilla mayor que costó el canónigo don Juan del Hierro. La verja de la iglesia es plateresca y acusa caracteres muy notables.

El convento posee cuadros muy interesantes. Las monjas se vivieron dedicando desde hace muchos años a la enseñanza de párvulos.

Esta calle comprende pocas casas, amplias y dilatadas y en alguna se advierte por sus amplios corredores y tendedores lo que queda en el recuerdo de las antiguas fábricas de paños.

"Santa Lucía" (alameda de). Está situado este paseo por bajo de la carretera de Arévalo, a su salida por la calle de San Juan. Es conocido el sitio por la Alamedilla y está poblado por árboles. Se trata de un lugar grato y apacible para que en los atardeceres jueguen las flechas de Cupido: Lo deleznable de este rincón ciudadano y campestre, es que aparece con un vertedero de materiales de derribos y basuras. Antiguamente se veneraba en una pequeña iglesia, hace mucho tiempo desaparecida, a Santa Lucía, y de aquí que este paseo y todo el camino en su largo recorrido, pasando por los Establecimientos Provinciales de Beneficencia, sea conocido con el nombre de esta Santa. También estuvo situada en tiempos lejanos la ermita de San Matías.



## FIESTAS DE SEPTIEMBRE

# Mañana, día dedicado a los Estados Unidos

El embajador será saludado por el alcalde a las once y media en el Azoguejo y seguidamente en el Ayuntamiento tendrá lugar la recepción oficial

Esta noche comenzarán los actos del programa de las Fiestas y Fiestas de Septiembre, en la forma que publicamos en nuestro número de ayer. Mañana, domingo, es el día dedicado a los Estados Unidos de Norteamérica y durante la jornada el embajador de este país en nuestra patria será huésped de honor de la ciudad, como ya se ha informado.

Los actos del día comenzarán a las nueve de la mañana con la salida de la comparsa de gigantes y cabezudos

### EL INCENDIO EN EL ESPINAR

Según nos comunican, entre las fuerzas que colaboraron en la extinción del incendio en unas fincas del término de El Espinar, figuraba una unidad de la Base Mixta de Tractores y Carros de Combate, a cuyo frente iba el teniente coronel jefe y sus oficiales.

acompañados de la dulzaina y tamboril y de disparo de cohetes.

A las once, en la plaza Mayor, actuará la banda de cornetas y tambores de la Policía municipal de Madrid, que recorrerá las calles de nuestra ciudad.

A las once y media, con ligera variación sobre lo previsto en el programa, tendrá lugar la recepción del alcalde al embajador norteamericano en el Azoguejo. Seguidamente, a las once cuarenta y cinco, en la casa consistorial tendrá lugar el saludo oficial de la ciudad a Mr. Angier Biddle Duke.

A las doce, en el circuito urbano, tendrá lugar la prueba ciclista organizada por la Federación Provincial de Ciclismo y patrocinada por el Ayuntamiento.

A las doce y media, en los jardines de Fromkes (en la calle de Velarde), el embajador de los EE. UU. descenderá a la lápida que da nombre a los mismos, y a la una de la tarde, en La Casa del Siglo XV, presidirá la inauguración de la exposición de cuadros del fallecido pintor americano que fijó su residencia en Segovia. En esta exposición se muestran cuadros del ilustre pintor procedentes del Museo de Arte Moderno de Madrid, del Museo Provincial de Segovia y de colecciones particulares.

También a la una de la tarde, habrá concierto en la plaza Mayor a cargo de la banda de la Academia de Artillería.

A las cinco de la tarde, en el Peñascal, partido de fútbol entre el Calvo Sotelo y la Gimnástica Segoviana.

Finalmente, a las once de la noche, en la plaza Mayor, verbena popular amenizada por orquestas y conjuntos musicales.

### UNA NOTA DEL EMBAJADOR DE U. S. A.

Transcribimos a continuación la carta del embajador de los Estados Unidos, en la que acepta y agradece la invitación de la ciudad de Segovia para presidir los actos de mañana. Dice así:

«Madrid, 7 de septiembre de 1966. Excmo. Sr. D. Miguel Canto Borrero. Alcalde Excmo. Ayuntamiento. Segovia. Excmo. Sr. Alcalde y distinguido amigo: Mi esposa y yo aceptamos complacidos la amable invitación de usted y esa Excmo. Corporación municipal han tenido la atención de hacernos con motivo de las fiestas de septiembre de esa ciudad, y, en especial, con ocasión del homenaje que se proyecta tributar a la memoria de mi compatriota Maurice Fromkes.

Es para nosotros un honor participar en tales actos y quiero rogarle que haga extensivo a esa Excmo. Corporación y a todo el pueblo de Segovia nuestro agradecimiento por la distinción que nos confieren. Expresándole una vez más mi sincero reconocimiento, aprovecho esta ocasión para ofrecerle, con mis saludos, el testimonio de mi consideración más distinguida.—Fdo. Angier Biddle Duke.»

### EXHORTACION PARA ENGALANAR LOS BALCONES

Nota de la Alcaldía.—Como ya es conocido, mañana domingo, día 11, en visita oficial, llegará a Segovia el embajador de los Estados Unidos de América en España, Mr. Angier Biddle Duke, invitado por el excelentísimo Ayuntamiento con motivo de los actos que tendrán lugar en la ciudad mañana, día especialmente dedicado a los Estados Unidos.

En tal señalada ocasión, la Alcaldía, condecorada del alto espíritu ciudadano de los vecinos de Segovia, se complace en dirigirse a todos con el ruego de que sean engalanados con colgaduras los balcones de las casas, a fin de que ofrezcan al paso de nuestros ilustres visitantes el brillante y cordial aspecto a que sin duda son acreedoras la destacada personalidad que nos visita y la dedicación expresa del día al noble país que representa.

Esperándolo así del acrisolado sentir de todos, os saluda cordialmente, Miguel Canto

### CONCIERTO DE LA BANDA DE LA ACADEMIA

Concierto que dará la banda de la Academia de Artillería en la plaza de Franco, a las 12,30 horas, mañana domingo.

### Primera parte

Levando anclas, marcha de la Marina americana. A. Zimmerman. Caballería ligera, obertura. Suppé. La leyenda del beso, selección. Soutullo y Vert.

### Segunda parte

Coppelia, fantasía. L. Delibes. El huésped del Sevillano, selección. Guerrero. Barras y estrellas, marcha. J. Sohusa.

# Información Local

## Se ha celebrado en el Gobierno Civil la toma de posesión del nuevo delegado provincial de Trabajo

En el Gobierno Civil ha tenido lugar, a la una de la tarde hoy, la toma de posesión del nuevo delegado provincial de Trabajo, don Manuel Enciso y Berdejo. El acto ha sido presidido por el gobernador civil y demás autoridades segovianas y para asistir al mismo se ha desplazado desde Madrid el encargado de la Sección Central del Ministerio de Trabajo, don Vicente Azcoiti, acompañado de otros representantes del Ministerio. Estaban también presentes el delegado de Trabajo saliente, don Tomás García Castaño, así como el Sr. González Bernal, que ha venido desempeñando la Delegación con carácter

accidental, y también los demás delegados de Ministerio y jefes de servicios y diversas comisiones de los organismos provinciales dependientes del Ministerio de Trabajo.

En primer lugar, el secretario de la Delegación de Trabajo, don Jesús Martínez, dio lectura a los correspondientes decretos de cese y nombramiento, y a continuación, el señor Enciso prestó juramento de su cargo ante el gobernador civil.

Seguidamente hizo uso de la palabra el delegado saliente, quien agradeció a personas y entidades una vez más la colaboración prestada durante el largo tiempo que permaneció en nuestra provincia y se refirió al alto grado de cordialidad de las relaciones que aquí ha mantenido. Terminó deseando un éxito que él estima será seguro, al nuevo delegado cuya gestión, dadas sus cualidades será no sólo fecunda sino también brillante.

El señor Enciso expresa asimismo su gratitud a todos los presentes y afirma que ya está lleno de cariño hacia Segovia, ciudad que no conocía pero en la que nacieron sus bis abuelos, circunstancia que ha hecho particularmente satisfactoria para él su venida a esta provincia. Afirma que ofrecerá su dedicación plena y que todos podrán disponer de él, tanto oficial como personalmente, para lo que sea preciso.

Hizo uso de la palabra seguidamente, el señor Azcoiti, quien después de don Tomás García Castaño ratificando sus cualidades de caballerosidad y ponderado sentido de la equidad y de equilibrio entre el corazón y la cabeza. La satisfacción es doble por cuanto este acto significa dar paso a un joven que ya en la inspección de Guipúzcoa y Málaga ha puesto de relieve sus dotes. Termina sugiriendo al nuevo delegado las condiciones que debe reunir y que son un sentido de justicia, un sentido de responsabilidad, la ejemplaridad máxima y el compañerismo, y pidiéndole la mayor lealtad con el gobernador civil, relaciones humanas con todas las autoridades y contacto permanente con el organismo fraterno que es la Organización Sindical.

### EL GOBERNADOR CIVIL

Cerró el acto el gobernador civil, quien dejó constancia una vez más de su agradecimiento y amistad hacia García Castaño quien ha sabido llevar los asuntos de la Delegación con un ejemplar sentido de convicción, y ha admirado a todos con sus virtudes de modestia y sencillez. Continuó diciendo que esperaba que el señor Enciso prosiga afortunadamente la colaboración que ha mantenido siempre el anterior delegado y que sabrá imprimir a su gestión un ardor joven, templado con la experiencia que ya posee, y terminó ofreciendo al señor Enciso su persona y su autoridad en los momentos en que la necesite.

## Servicio telefónico automático directo entre Segovia y Madrid

Según anuncia la Compañía Telefónica Nacional, a partir de hoy queda establecido el servicio telefónico automático directo desde Segovia con Madrid, sin necesidad de solicitar del servicio de conferencias.

Para usar el nuevo servicio, deberá marcarse el 05 y seguidamente, una vez recibida de nuevo tonalidad para marcar, se señalarán las siete cifras del abonado de Madrid. Transcurridos unos segundos se oirá la señal de llamada y al contestar el abonado queda establecida la comunicación, momento en que el contador registra la llamada.

## SEGOVIA RELIGIOSA

### Parroquia de San Martín

Mañana, domingo, se celebrará la fiesta de reparación que anualmente dedica a Jesús Sacramentado la Comunidad y con ella las parroquias «intramuros» de la ciudad, con los siguientes cultos:

Por la mañana, misas a las 8, 9,30 y 11,30. Por la tarde, a las tres, se hará la exposición del Santísimo, y a las cinco, ejercicio de desagravios y sermón que predicará el profesor del Seminario don Justo Sastre Martín, saliendo a continuación la procesión con el Santísimo, que irá directamente a la iglesia del Seminario y regresará por el itinerario de costumbre. Se terminará con la bendición y reserva.

### LOTERIA PRO CIEGOS

Premiero en el día de ayer, 121.



## Plaza de Toros de ARANDA de DUERO

Empresa: Arsenio Alvarez

Ferias y Fiestas de septiembre de 1966

### DOS ACONTECIMIENTOS TAURINOS DE ABONO

LUNES, día 12, gran corrida de toros. Seis escogidos toros de «Barcial», Hdros. de Sánchez Cobaleda.

MARTES, día 13, colosal novillada con picadores. Seis bravos novillos-toros de Sánchez Arjona.

JAIME OSTOS  
Juan García MONDEÑO  
José Manuel Inchausti TININ

Pedrin BENJUMEA  
Flores BLAZQUEZ  
Ricardo DE FABRA

### «EL BOMBERO TORERO»

El domingo día 18, actuación del espectáculo cómico-aurino. Notas importantes.—La Empresa ha abierto un abono con importantes descuentos para la corrida de toros y la novillada.—Asimismo, ha establecido un gran servicio de autocares y coches de línea. LAS CORRIDAS EMPEZARAN A LAS CINCO DE LA TARDE

## PARRILLA

Presenta el sábado día 10, en sesiones de tarde y noche, un gran espectáculo, con motivo de la inauguración de las fiestas de septiembre: al gran BALLET DE MARIA ROMAN, que interpreta su más depurado arte a orquesta y guitarra.



Celebre su fiesta en FLORIDA (Aire acondicionado)

## ANUNCIOS por PALABRAS

OCHO PALABRAS. 12,00 pts. Cada palabra más 1,50 »

### PERDIDAS

JERSEY verano verde. Devolución, Santa María de Nieva, 2.

### TRASPASOS

MERCERIA, por no poderla atender. Sitio céntrico. Informes: Gestoría Castilla. Plaza Rubia, 5.

ULTRAMARINOS con vivienda. Alonso Ledesma, 9 (Colonia).

### TRABAJO

SE ofrecen tres pastores (padre y dos hijos). No importa tengan que ordeñar. Informes: Castor Jiménez, Caserío San Pedro de las Dueñas, Monterrubio.

NECESITO sirvienta de 45 a 55 años, preferible viuda sin hijos, para señor solo mayor, buen sueldo. Informes: Racimo de Oro, Azoguejo.

NECESITO muchacha para Madrid, veraneo en Segovia. Teléfono 3783.

MUCHACHA, se necesita, con buenos informes. Peñalosa. Travesía del Conde de Cheste, 2.

SE precisan muchachas servicio con buenas referencias. Colegio Alaman, Pinar, 6. Madrid-6.

MUCHACHA para Madrid, se necesita. Teléfono 27-73.

NECESITO muchacha. Muerte y Vida, 13 (tienda).

SE necesita pastor. Informes, en Gestoría Sancho. Colón, 5. Segovia.

SE necesitan aprendices. Garaje España.

SE necesita chica para coser. Razón, Ochoa Ondátegui, 15, 1.º.

PRECISASE señorita para pedimento comercio. Razón: Santa Columba, 5. Gestoría.

### ALQUILERES

CONDUZCA usted mismo. Autos Sierramar. Alquiler sin chófer. Últimos modelos. Fernández Ladreda, 11, teléfono 14-47. Segovia.

PISO amueblado, con calefacción y baño, temporada invierno. Teléfono 4154.

CAMAS dormir. San Alfonso Rodríguez, 5, primero.

LOCAL nuevo de 70 m<sup>2</sup>, con todos los servicios, propio para oficina, colegio, taller, etc. Sr. Escobar. Restaurante La Oficina.

SE alquilan habitaciones señoritas. Casa confortable. Teléfono 1595.

PISO amueblado, temporada escolar. Sitio céntrico. Económico. Razón, Kiosco Azoguejo.

### ENSEÑANZA

AUTO-ESCUELA La Pista. José Antonio, 38. Sucursal en Cantalejo.

AUTO-ESCUELA Provenio. Métodos modernos, profesorado especializado (frente Instituto Previsión).

CARNETS conducir, primera, segunda. Auto Escuela. Santa Columba, 5, y Cantalejo.

ACADEMIA de conductores. Garaje España. La más antigua.

### VARIOS

MATRICULACIONES, transferencias automóviles. Pasaportes y todas las gestiones. Martín Orejana, San Agustín, 19.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

### COMPRAS

COMPRARIA casa vieja, desocupada, céntrica, o piso nuevo. Informes: Teléfono 57, Nava de la Asunción.

### VENTAS

ATENCIÓN, novios: Dormitorios gran lujo, 8.950 pesetas. Muebles Cooperativa San Frutos.

OCASION, novios: Dormitorios, comedores, trastos, cuartos de estar a precios mucho más bajos. Muebles Cooperativa San Frutos.

VENDO Gordini modelo año pasado, perfectas condiciones. Llamar teléfono 2055.

## OPORTUNIDAD

SE VENDE comedor, armario y secadores peluquería. Todo baratísimo. Razón: EL TREBOL - Tel. 2415

D. K. W. pocos kilómetros, vendo. Muebles Femar. San Francisco, 10.

MAQUINAS tricotas sistema italiano. Manuales eléctricas, especiales para menudos. Rematadoras, coneras. Facilidades. Imperio. Montera, 32. Madrid.

CASA barrio San Lorenzo, piso desahogado. Tratar, Olla, 6.

SE vende carro y arreos de caballería, impecables. Venancio García, Valverde.

## Cemento VALDERRIVAS

ventas por camiones y detall Almacén ROLEDANO Para suministros directos de fábrica a obras consulte a los teléfonos 2404 - 1733 - 2238.

# 1-X-2

## AVISO

Se advierte al público apostante que el horario que regirá TODOS LOS SABADOS, para el sellado de quinielas, será el siguiente:

RECEPTORES AUTORIZADOS: Hasta las ocho de la tarde.

DESPACHO AUXILIAR, instalado en CAFETERIA ROMA: Hasta las doce y media de la noche.

DELEGACION PROVINCIAL, en su nueva oficina de Bajada del Carmen, número 2 (edificio Caja de Ahorros, verja central): Hasta la una de la madrugada.

Sellado de boletos de 2, 6, 8 columnas y múltiples

## Portland Valderrivas

Santa Teresa Fdez. Jiménez, 6. Teléfono 1450 Materiales de construcción

## Carnicería AQUILINO Salchichera

SERVICIO A DOMICILIO Melitón Martín, 4. Teléf. 1540

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

Un hombre resulta muerto en Perorrubio al volcar un tractor

Su hijo, que lo conducía, resultó con heridas de pronóstico reservado

A las dos y media de la tarde de ayer circulaba por la carretera local de Sepúlveda a Prádena, en término de Perorrubio, el tractor agrícola S.G. 15.607, conducido por Cándido San Juan Moreno, vecino de Duro...

UNA MUJER RESULTO MUERTA al caer por el hueco de un ascensor

Y un obrero, herido de suma gravedad al caer también desde un edificio en construcción

En la tarde de ayer, poco antes de las ocho de la tarde, cuando la vecina de esta ciudad Eulogia Martín Muñoz, de estado viuda y con domicilio en la calle de las Conchas, abandonaba las oficinas de una compañía de seguros, en un edificio de la avenida de Fernández Ladreda, cayó por el hueco del ascensor...

SUFRAGIOS

La misa que se reze el día 12, a las ocho menos cuarto de la tarde, en la iglesia parroquial de Santo Tomás, será aplicada por el eterno descanso del alma de doña Rosina Martín García (q. e. p. d.).

Orejas para todos en el festival taurino de ayer en Santa María de Nieva

Se celebró ayer tarde un festival taurino con picadores, en el que alternaron el rejoneador Josechu Pérez de Mendoza, los matadores de toros Paco Corpas y Serranito y el novillero Jesús Blasco. Fueron lidiados cuatro novillos de la ganadería de Soñillo Gutiérrez, de Madrid, que resultaron manejables para los de a pie...

manos, algunas pequeñas muestras de disconformidad le hicieron desistir, arrojando despectivamente los apéndices a la arena en feo gesto que el público le protestó.

Paco Corpas toreó muy bien a la verónica en lances muy apretados. Banderilleó en tres pares de perfecta ejecución y con la muleta se mostró artista en rechazos, naturales, giraldivas y galleo. Despachó de estocada entera, cortando las dos orejas y el rabo de su enemigo.

Serranito lució en toda su faena, tanto con la capa como con la muleta. Mandó mucho en naturales a media altura, pases por alto, afarolados y un valiente desplante rodilla en tierra. Enterró el estoque hasta la bola, matando sin puntilla. Le fueron otorgados los trofeos máximos, que paseó triunfalmente por la periferia.

Jesús Blasco también triunfó rotundamente. Muy artista con el capote y torerísimo con la franja. Faena brillante con dextrosos, naturales, por alto y estocada entera que fue suficiente. Para Blasco los tres apéndices de su enemigo y paseó final a hombros de los entusiastas.

AGENDA PARA MAÑANA

DOMINGO 11 DE SEPTIEMBRE

Santoral: Nuestra Señora de la Cueva Santa, Santos Proto, Jacinto, hermanos; Vicente, ab.; Diodoro, Diomedes, Dídimo, mrs.; Palfucio, Paciente, Emiliano, obs.; Teodora, penitente. Misa: (verde) Del domingo XV después de Pentecostés. Credo. Prefacio de Trinidad. Pensamiento: «La iniciativa de la juventud vale lo que la experiencia de los viejos». (Mme. de Knorr). Efemérides: Año de 1910. En el matadero de Vigo se da el curioso hecho de que dentro de una ternera se halla una medalla conmemorativa de la visita de Alfonso XIII a París en 1905.

LUNES 12 DE SEPTIEMBRE

Van 255 días de 1966; faltan 110. Sol: Desde 6,52 a 19,30. Santoral: El Santísimo Nombre de María, Santos Autónimo, Uránoro, obispos; Hierónides, Leoncio, Serapión, Selesio, Valeriano, Estratón, Macedonio, Teódulo, Taciano, mrs.; Sacerdote, Silvano, obs. Cuidón, cf. Misa: (blanco) Del Santísimo Nombre de María. Sin Credo. Prefacio de la Virgen. Pensamiento: «No se ha convertido a un hombre si se le ha reducido al silencio». (Lord Morley). Efemérides: Año de 1930; El general Berenguer acuerda restablecer la libertad de prensa.

INSPECCION DE LOS TOROS DE LA CORRIDA DEL DIA 15

Ayer una comisión, integrada por el concejal señor Mínguez, el inspector de policía señor Sanz Lobo, el profesor veterinario don Primitivo Martín, y el crítico taurino de nuestro periódico, señor Fernández - Pacheco, visitaron la finca de Campocerrado (Salamanca), del ganadero señor Arranz, al objeto de fiscalizar y garantizar para la afición segoviana —en lo tocante a peso y trapío— las reses que habrán de lidiarse en la corrida que tendrá lugar el próximo día 15, con motivo de las fiestas de septiembre.

ACTIVIDADES EN SECCION FEMENINA

Documentos de cumplido. ras de servicio social

Se pone en conocimiento a todas aquellas cumplidoras del servicio social que tengan solicitado el certificado, autorización de pasaporte o exención, lo recojan antes del día 1 de octubre, ya que a partir de esta fecha dicho certificado sufrirá recargos.

abandonaba las oficinas de una compañía de seguros, en un edificio de la avenida de Fernández Ladreda, cayó por el hueco del ascensor. Inmediatamente fue trasladada en una ambulancia a la policlínica "18 de Julio", donde falleció una hora después a consecuencia de las gravísimas lesiones que padecía.

Según parece, la infortunada señora había acudido a las citadas oficinas para dar de baja a su marido, fallecido recientemente.

Esta mañana, en las obras del edificio en construcción en la avenida de Fernández Ladreda, se ha producido un sensible accidente de trabajo, del que ha sido víctima Pedro Torrego Benavide, domiciliado en la calle del Vallejo, núm. 4, de nuestra capital, quien cayó desde la cuarta planta, produciéndose heridas gravísimas.

Trasladado inmediatamente a la Policlínica «18 de Julio», donde ha quedado hospitalizado, se le aprecian múltiples fracturas, de cráneo y los dos fémures, entre otras, y fuerte conmoción cerebral.

FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche: Plaza de Franco, 10. Muerte y Vida, 2. Para mañana: Corpus, 8. José Zorrilla, 45.

CONVOCATORIA PARA LOS EXAMENES DE PREUNIVERSITARIO

Instituto Nacional de Enseñanza Media.—La convocatoria de examen de curso Preuniversitario tendrá lugar en la Universidad de Madrid de acuerdo con el siguiente orden:

Prueba común. Tribunal núm. 1. Día 12 de septiembre: del número 10.001 al 10.200, ambos inclusive, a las nueve de la mañana. Día 13 de septiembre: del n.º 10.201 al 10.400, ambos inclusive, a las nueve de la mañana.

Prueba específica de Ciencias. Tribunal núm. 2

Día 16 de septiembre: del 10.001 al 10.200, ambos inclusive, a las nueve de la mañana. Día 17 de septiembre: del 10.201 al 10.400, ambos inclusive, a las nueve de la mañana.

Prueba común. Tribunal núm. 3

Día 12 de septiembre: del 10.401 al 10.550, ambos inclusive, a las nueve de la mañana. Día 13 de septiembre: del 10.551 al 10.700, ambos inclusive, a las nueve de la mañana.

Prueba específica de Ciencias. Tribunal núm. 4

Día 14 de septiembre: del 10.401 al 10.550, ambos inclusive, a las nueve de la mañana. Día 14 de septiembre: del 10.551 al 10.700, ambos inclusive, a las cuatro de la tarde.

Todos los alumnos deberán ir provistos del documento de identidad, tarjeta de examen y pluma estilográfica.

EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer: Presión atmosférica, 679,3 mm. Dirección del viento, Sureste. Temperatura máxima, 34 grados. En la mañana de hoy: Presión atmosférica, 679,1 mm. Dirección del viento, Sureste. Temperatura mínima, 20 grados.

Muy Ilustre Ayuntamiento de EL ESPINAR SUBASTA DE OBRAS

Hasta las catorce horas del día 24 de los corrientes, se admitirán en este Ayuntamiento proposiciones para optar a la subasta de las obras municipales de auscultación y comprobación del estado de la presa del Vado de las Cabras, situada en el río Moros, con un presupuesto de ejecución por contrata de dos millones ochocientos veintinueve mil trescientas cuarenta y cinco pesetas con noventa y cinco céntimos.

La apertura de plicas tendrá lugar el día 26, a las trece horas.

Los anuncios con más detalles se han publicado en los Boletines Oficiales del Estado y de la provincia, números 209 y 102, de los días 1 de septiembre y 26 de agosto, respectivamente.

El Espinar, 6 septiembre de 1966. El alcalde, Servando Hurtado.

JEFE CONTABILIDAD

se precisa para residir en Bilbao. Experiencia mínima, tres años en cargo similar. Edad máxima, 35 años. Dotes de mando, moralidad intachable por ser puesto de mucha responsabilidad. Sueldo a convenir. Escriban a mano indicando historial a E. Rodríguez, Domingo Beltrán, 69, Victoria.

Pablo VI: Es necesario que cuantos amamos a la Iglesia procuremos tener ideas claras y seguras

No se puede proceder a la buena de Dios, cada uno por su propia cuenta

Palabras del Papa ante 600 sacerdotes italianos

Castelgandolfo, 9.—«Un nuevo periodo histórico comienza para la Iglesia», ha recordado el Papa en su discurso, pronunciado ante seiscientos sacerdotes italianos que estos días están celebrando en Roma la XVI Semana Nacional de «Aggiornamento» pastoral.

«Es necesario —continuó Pablo VI— que cuantos amamos a esta Santa y Bendita Iglesia de Dios, cuantos tenemos en ella autoridad o desempeñamos cualquier función,

cuantos advertimos la hora peligrosa y quizá decisiva que la fe de nuestro pueblo está atravesando, es necesario —repetimos— que procuremos tener ideas claras y seguras, movimientos estudiados y coordinados, empeño fuerte y generoso, no se puede proceder a la buena de Dios, cada uno por cuenta propia, apegándose a las costumbres del pasado como si fuesen intangibles tradiciones.»

traduzca en una arbitraria inestabilidad de pensamiento y en una menor cohesión de las filas eclesíasticas.»

Después de hacer notar que es esta la tarea a que se dedican «con gran celo y sabiduría las conferencias episcopales y los obispos individualmente, Pablo VI pasó a tratar del tema concreto de la actual semana de «Aggiornamento pastoral»: «La parroquia en la diócesis, hoy».

Con los sacerdotes participantes en la Semana, asistieron a la audiencia los cardenales Luigi Traglia y Giovanni Urbani, presidente de la conferencia episcopal italiana.—Efe.

Ayuntamiento de Segovia

SUBASTA DE PAVIMENTACION

De conformidad con lo dispuesto en el anuncio publicado en el Boletín Oficial de la Provincia del día 15 de agosto último, se hace saber que hasta las trece horas del día diecinueve del actual se admiten proposiciones en el Negociado 3.º de Secretaría general, bajo el tipo de licitación de 410.020,00 pesetas y condiciones que sirvieron de base a la anterior, para la contratación en segunda subasta de las obras de pavimentación de la calle de Las Morenas.

El proyecto y pliego de condiciones se hallan de manifiesto en el referido Negociado.

Segovia, 8 de septiembre de 1966. El alcalde.

Impresos comerciales en uno y varios colores

Tipos última novedad. Calidad en la impresión. Rapidez en la entrega.

TRES factores que deben determinarle a confiar sus encargos en los talleres de EL ADELANTADO

VACUNE LAS SEMILLAS CON CRIPTOSANO el maravilloso polvo rojo de FAES

AUTOMOVILISTAS El más completo surtido en recambios ACCESORIOS LA UNION

Licencias de caza y pesca. Tramitación rápida en Gestoría Sancho. Gestor Administrativo: Doña Pilar Blasco Sancho. Colón, 5 Apartado 67 Teléfono 2053 SEGOVIA. Gestiones en toda España. Licencias de caza y pesca — Carnets de conducir Seguros Sociales — Organismos oficiales

HOTELES COLEGIOS

Lavantín

LAVANDERIA AUTOMATICA Y SUPERLIMPIEZA EN SECO

Resuelve de una manera fácil y eficaz el problema de lavado de su ropa, que recogemos y entregamos a domicilio.

¡Consúltenos sin compromiso! Corpus, 8. T.º 42-82 y José Antonio, 44. T.º 40-54



RESTAURANTE JARDIN CERVECERIA Santa Engracia, 3

A SUS 92 AÑOS un ruso vuelve a la Universidad

Hace 75 que interrumpió sus estudios por falta de dinero

Moscú, 9.—Un anciano campesino de noventa y dos años, originario de Georgia, acaba de graduarse en la Universidad de la Cultura del Pueblo, al cabo de tres cuartos de siglo de haber interrumpido sus estudios por falta de dinero.

El estudiante Georgy Papalshvili, no faltó a ninguna conferencia ni seminario durante su estancia de dos años en la Universidad, que funciona como las occidentales, con horas vespertinas de clase, ha informado la agencia Tass.

Papalshvili había estudiado en la Universidad durante cuatro años en el siglo XIX, pero había tenido que interrumpir su carrera por falta de dinero.

Sus temas favoritos en la Universidad del Pueblo han sido la historia, la cultura y la política. Pero Papalshvili tiene otros fines. Como miembro de un grupo aficionado de canto ha ganado varias competiciones. También escribe canciones, cuentos y sagas heroicas y puede recitar de memoria los mil seiscientos versos de un poema nacional de Georgia.—Efe-Reuters.

El alto mando de la O. T. A. N. será trasladado a Bélgica

París, 9.—El alto mando superior de la O. T. A. N. será instalado en Bélgica, según se informa esta tarde en la sede de la Alianza Atlántica, en París.

En una reunión celebrada hoy en el «Palais de la Porte Dauphine» los representantes permanentes de los países miembros adoptaron por mayoría la decisión de trasladar de París a Casteau (Bélgica), la sede del alto mando superior de las fuerzas de la O. T. A. N. (Shape).

Desde su creación, después de la segunda guerra mundial, el Shape estaba instalado en Louvenciennes (cerca de París). Al retirarse del alto mando integrado de la Alianza Atlántica, Francia solicitó que la sede fuera transferida a otro país, antes del 1 de abril de 1967.—Efe.

Carnicería — Salchichería AQUILINO Más calidad — Menos precio

EL SENOR D. Eduardo Gaso García Falleció en Madrid el día 6 de septiembre de 1966 A los 74 años de edad Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. R. I. P. Su desconsolada esposa doña Emilia Perretta Borreguero; hijos don Eduardo y José María Gaso Perretta; hijas políticas doña Isabel y doña Lucía; nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia, Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que por el eterno descanso de su alma se oficiará el día 15, a las once, en la iglesia de María Inmaculada (Fuencarral 99. Madrid). Casa doliente: Palma, 45. Madrid.

# Aquí todos los DEPORTES

## Mañana, inauguración oficial de la temporada en El Peñascal

### El partido entre la Gimnástica y el At. Calvo Sotelo promete ser interesante

Mañana, a las cinco y cuarto de la tarde, tendrá lugar la inauguración oficial de la temporada 1966-67 en El Peñascal. Como rival de la Gimnástica, se presenta en nuestra ciudad el Atlético Calvo Sotelo, nuevo en esta categoría.

## Luis Folledo venció por puntos a "Boy" Nando

### Pero el púgil dominicano logró tirar a su contrincante sobre la lona en el séptimo asalto

Madrid, 9.—Luis Folledo ha vencido por puntos al púgil dominicano Sugar "Boy" Nando, en pelea celebrada anoche en la plaza de toros de Las Ventas de Madrid.

## Gloria se examinó ayer para conseguir el título de entrenador

Madrid, 9.—A las cuatro y media de la tarde de ayer, casi inmediatamente después de regresar de Italia con el Atlético de Madrid, Otto Gloria pasó en la Federación Española de Fútbol su examen para conseguir el título nacional de entrenador.

## Tamames, líder de la Vuelta a Salamanca

Salamanca, 9.—Se ha disputado esta noche la segunda etapa de la Vuelta a Salamanca, con un recorrido al estilo de velódromo, sobre un circuito de 4,800 kilómetros, en varias mangas, al final de las cuales se clasificó en primer lugar el corredor Agustín Tamames, de Salamanca, en 8 m. 33 s., seguido de Marino Gómez, de Albacete, en 8-51, y José Luis Pachón, de Oviedo, en 8-54.

CARNICERIA **AQUILINO** SALCHICHERIA

# Maquinaria PASCUAL

le invita a visitar su «stand» en la II Exposición de maquinaria Agrícola instalada en el Paseo del Salón donde encontrará todo el material necesario para riego por aspersión.

## Maquinaria PASCUAL

Paseo Conde de Sepúlveda, 13. Tel. 44-30

VACUNE LAS SEMILLAS CON **CRIPTOSANO** el maravilloso polvo rojo de FAES

# TOROS CUATRO OREJAS Y DOS RABOS

## cortó Antonio Ordóñez en la corrida goyesca de Ronda

### Y en las demás plazas hubo también abundancia de trofeos

Ronda, 9.—Corrida goyesca con ganado de Antonio Pérez, de San Fernando.

En Murcia Murcia, 9.—Quinta de feria. Lleno. Dos novillos para rejones de Prieto de la Cal, y seis toros del conde de la Corte.

En San Martín de Valdeiglesias San Martín de Valdeiglesias, 9.—Seis toros de Sancti Spiritu.

En Moguer Moguer (Huelva), 9.—Primera novillada de feria. Seis de Soto de la Fuente, Lleno.

En Melilla Melilla, 9.—El Macareno tuvo que matar tres novillos. Cortó una oreja en su primero y dio la vuelta en los otros dos, pidiéndosele la oreja.

En Puertollano Puertollano (C. Real), 9.—Ocho novillos de Flores Albarrán; el séptimo fue devuelto a los corrales. Lo

perior. Gran ovación, dos orejas, vuelta y salida.

En Calatayud Calatayud, 9.—Primera de feria. Reses de Buendía Santa Coloma.

En San Martín de Valdeiglesias San Martín de Valdeiglesias, 9.—Seis toros de Sancti Spiritu.

En Moguer Moguer (Huelva), 9.—Primera novillada de feria. Seis de Soto de la Fuente, Lleno.

En Melilla Melilla, 9.—El Macareno tuvo que matar tres novillos. Cortó una oreja en su primero y dio la vuelta en los otros dos, pidiéndosele la oreja.

En Puertollano Puertollano (C. Real), 9.—Ocho novillos de Flores Albarrán; el séptimo fue devuelto a los corrales. Lo

sustituyó el sobrero de la misma ganadería.

En Calatayud Calatayud, 9.—Primera de feria. Reses de Buendía Santa Coloma.

En San Martín de Valdeiglesias San Martín de Valdeiglesias, 9.—Seis toros de Sancti Spiritu.

En Moguer Moguer (Huelva), 9.—Primera novillada de feria. Seis de Soto de la Fuente, Lleno.

En Melilla Melilla, 9.—El Macareno tuvo que matar tres novillos. Cortó una oreja en su primero y dio la vuelta en los otros dos, pidiéndosele la oreja.

En Puertollano Puertollano (C. Real), 9.—Ocho novillos de Flores Albarrán; el séptimo fue devuelto a los corrales. Lo

### ULTIMA HORA DE LA GIMNASTICA

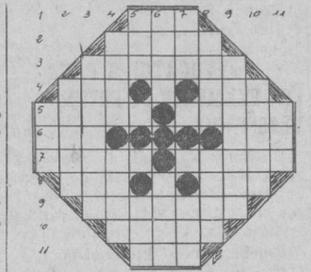
Conferencia con Madrid. Al otro lado del hilo telefónico, Modesto Maside, entrenador de la Gimnástica.

También mañana, y como en años anteriores, se celebrarán diversos actos coincidiendo con el primer encuentro.

## Fallece el automovilista Taylor

Coblenza (Alemania), 9.—El piloto automovilista británico John Taylor, de veintitrés años, ha fallecido en una clínica de esta localidad, donde se encontraba en tratamiento desde el accidente que sufrió en el Gran Premio de Alemania, celebrado el pasado 7 de agosto en Nuerburging.

### CRUCIGRAMA NUMERO 3.906



HORIZONTALES: 1. Ansia o deseo de beber.—2. Pueblo de la antigüedad que ocupaba parte de la actual Persia (femenino y plural).—3. Impregnados de un líquido.—4. Afluente del Miño, Existir.—5. Figuras geométricas. Pieza de artillería.—6. Voz al teléfono. Arbol leguminoso venezolano.—7. Encarnadas. Vigilan.—8. Prenominal. Dignidad etíope.—9. Semejante, parecido.—10. Capataes de los episcopados.—11. Ruido acompasado.

VERTICALES: 1. Extremo inferior de la antena.—2. Sabio de la Grecia antigua.—3. Planta umbelífera usada como condimento (plural).—4. Hijo de asno y yegua. Localidad italiana.—5. Hijo de Noé. Período de tiempo.—6. Paraíso. Solicito.—7. Entregad. Hilo de hebras poco torcidas.—8. Oxido de sodio. Epocas.—9. Marcar.—10. Peñascos.—11. Impar.

### Solución al crucigrama número 3.905

HORIZONTALES: 1. Oda.—2. Aco. sa.—3. Itálica.—4. Ale. Aga.—5. Alano. Ebano.—6. Set. Ras.—7. Avila. Abeto.—8. Eva. Ana.—9. Opinará.—10. Aleta.—11. Osa.

### FUGA DE VOCALES

Número 540: M.r.r. s.n.c.m.p.l.r.s.l.b.r.q...n s.p.r.q...s.l.s.n.l.n L.W.L.L

Solución al núm. 539: El misterio del amor es más profundo que el misterio de la muerte. WILDE

## GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

CENTRO DE REHABILITACION «LA PIEDAD» Marcelino de Andrés Cuadrado TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEdia Consultas de 10 a 2 — Sábados y tardes con hora Paseo Ezequiel González, 27. — Teléfono 44-45

CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL Consulta diaria, de doce y media a una y media y de cuatro a seis San Francisco, 23 Segovia Teléfono 2088

DR. MANUEL MONTOYA Maternólogo del Estado, Tocólogo municipal Suspende su consulta hasta el 19 de septiembre. Gobernador Fdez. Jiménez, 11. 2.

M. HERRERO MARTIN Especialista en niños Rayos X Consulta de 12 a 1 y de 4 a 6 Doctor Laguna, núm. 4. 4.º - B. Teléfono 18-41 Segovia

SAMUEL BORREGON Aparato digestivo Rayos X Consulta de 10 a 11 y de 3 a 5 San Francisco, 32. SEGOVIA Teléfono 3924

JESUS H. CANO Médico oculista Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense y médico de casas de socorro Consulta diaria: De 11 a 1 y de 4 a 6 Teléfonos 3869 y 2713 Avd. Fernández Ladreda, 12. Segovia

DR. L. PEREZ CASANOVA Partos y enfermedades de la mujer Rayos X Plaza del Coypus, 2. 2.º. Consulta de 10 a 2 y de 3 a 6. Telf. 15-30

JOSE MARIA GIL MUÑOZ Médico-odontólogo.—Rayos X Consulta de 10,30 a 1,30 y de 4 a 7 Plaza Seminario, 3 Teléfono 23-91

ALFONSO GONZALEZ SPINOLA Especialista del Hospital Militar Diplomado en Medicina interna y Endocrinología.—Rayos X Consulta: de 1 a 2 y 4 a 6 c/ Marqués de Mondéjar, núm. 3, 1.º (Fernández Ladreda) Teléfono 2097. Segovia

D. VIDAECHEA Médico-oculista Del Hospital, Oftalmólogo del Estado por oposición Colón, 1 Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6 Teléfonos: clínica, 2049; domicilio, 3902

## El asesino de Verwoerd pasó varios años en cárceles y hospitales psiquiátricos de EE. UU.

Washington, 9.—El asesino de Verwoerd figura en una nutrida serie de arrestos e internamientos en hospitales psiquiátricos de los Estados Unidos en el periodo comprendido entre 1942 y 1947, en los archivos oficiales de este país, han anunciado funcionarios del Gobierno de los Estados Unidos.



La marca de piensos que devuelve 100 X 1

¡Un gran negocio! Señor ganadero:

Pruebe a alimentar sus vacas, terneros, cerdos y gallinas con PIENSOS COMPUESTOS

PASCUAL-SANDERS

Distribuidores: PASCUAL HERMANOS, S. L. SEGOVIA

## AGENTE DISTRIBUIDOR

Precisa importante empresa alimentación especializada en legumbres empaquetadas y en conserva, para la provincia de SEGOVIA. Grandes posibilidades. Condiciones a convenir. Preferible disponer local y vehículo de reparto. Amplios conocimientos comercio alimentación. Dirigirse con amplia información e informes a: Apartado 141. LEON.



Para un rendimiento mejor en su explotación ganadera

Fábrica en VILLACASTIN



# Agricultura y Ganadería

**Se registró una mayor animación en el mercado semanal de nuestra ciudad**  
Especialmente en la cebada, que se pagó a cinco pesetas

Por el contrario, en ganado porcino, el mercado estuvo paralizado

El mercado de esta semana parece que ha sido el punto en que el verano ha empezado a ceder su influencia en cuanto restaba asistencia a esta concentración de labradores, los jueves en nuestra ciudad. Se registró, efectivamente, una mayor animación, sobre todo en el sector de cebada, cuya posesión logró imponer el precio de cinco pesetas, que ya en anteriores mercados venía pidiendo sin conseguirlo.

Por lo que se refiere a los cerdos, el mercado estuvo prácticamente paralizado. Se pedían las 38 pesetas pero no se hizo, decimos, operación digna de ser tenida en cuenta, y si algo se vendió fue más bien sobre las 37 pesetas.

No hubo novedad en algarrobas y maíz, que repitieron las cotizaciones de 6,10-6,15 y de 5,60, respectivamente.

## Con buen resultado terminó el arranque de remolacha en la VI zona

Se extiende la siega de arroz en el litoral mediterráneo

Bien los regadíos en general, mientras que los secanos se resienten de la sequía

Continúan siendo buenas, en general, las impresiones por lo que se refiere al cultivo remolachero, aunque en las tierras de secano las plantas acusan los efectos de la ya prolongada sequía. Esto último a partir de la mitad meridional de la cuenca del Duero hacia el sur, pues desde aquella línea, en dirección norte, la evolución meteorológica ha sido más favorable.

Afortunadamente, un muy elevado porcentaje de la superficie sembrada de remolacha corresponde a terrenos de regadío, y hasta ahora no se ha presentado en parte alguna escasez de agua, ni es presumible que se plantee este problema porque, como hemos subrayado en anteriores crónicas, las reservas de los embalses parecen garantizar holgadamente las lluvias de otoño. Como es sabido, en la actualidad contamos con algo más de 15.000 millones de metros cúbicos, lo que representa un superávit de alrededor de 3.500 millones con respecto a la misma fecha del año anterior. Y con menos agua del año pasado, se llegó sin problemas de aquella naturaleza hasta la tercera decena de este mes en que comenzó a llover formalmente, a pesar de que la sequía y el calor excepcional empezaron a manifestarse a primeros de mayo, mientras que en 1966 padecemos un exceso de precipitaciones a lo largo de toda la primavera. Quiere esto decir que si la remolacha de secano aguantó, sin reservas de humedad en el subsuelo, hasta que se produjo el cambio de tiempo al finalizar el verano, y todavía se logró una buena zafra de azúcar en relación con el área sembrada, con mayor razón puede confiarse en que, durante la actual campaña, pueda lograrse la buena producción prevista, puesto que las reservas de agua subterráneas no han llegado al grado de agotamiento que

entonces. A menos, claro está, que septiembre nos niegue en absoluto la lluvia.

### EXCELENTES RENDIMIENTOS

Tal es el panorama remolachero en casi la totalidad de las regiones, pues no queda fuera de peligro más

## Los agricultores no demuestran la debida ilusión por las elecciones sindicales

Madrid, 9.—En vísperas de las elecciones sindicales, en los medios rurales, según comunica el servicio informativo sindical, debido a injerencias de grupos de presión, los agricultores no demuestran la debida ilusión para participar en la convocatoria electoral.

Este hecho ha sido puesto de manifiesto por los dirigentes sociales en una reunión que se ha celebrado en la Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos, bajo la presidencia de su presidente, señor Mombiedro de la Torre.—Cifra.

## Absoluta normalidad en el mercado HUEVERO

Abundancia de mercancía y precios estabilizados

Con las consideraciones anteriores enlancemos el análisis de la situación actual del mercado huevero, en el que la organización cooperativista, a través de ANSA, mantiene una acción moderadora que, tras haber conseguido anular ciertos desfases de precios que se manifestaron en diversas zonas hace varias semanas, hace que los índices hayan recuperado la necesaria estabilidad. Así, por ejemplo, los que rigieron en tablilla del Mercado Central de Madrid el 31 de agosto y el 6 de septiembre, fueron los que detallamos a continuación:

Clase	31 agosto	6 sept.
Extras	29,00	30,00
De 1. <sup>a</sup>	27,00	27,00
De 2. <sup>a</sup>	25,00	24,00
De 3. <sup>a</sup>	21,00	20,00
De 4. <sup>a</sup>	17,00	17,00
De 5. <sup>a</sup>	12,00	12,00

Pero al mismo tiempo que ANSA procura impedir alzas perturbadoras para el consumo, se esfuerza por lograr que los descensos perjudiquen a la producción. Y así, en el caso de los huevos de gramaje de tercera, que se han situado a 20 pesetas la docena en el mercado madrileño citado, es decir, en el índice de apoyo de la Comisaría General de Abastecimientos, y por lo tanto con riesgo de descenso, se ha hecho oferta de los mismos a dicho organismo, que los está adquiriendo para ser conservados en frigoríficos. Debe esperarse que el mismo sistema se seguirá por lo que se refiere a las demás clases, en el supuesto de que también llegarán a situarse a nivel o por debajo de los índices de garantía. El planteamiento y la solución nos parecen correctos, y tiene reflejo en los mercados provinciales, en los que también predomina la estabilidad a pesar de que por todas partes se acusa abundancia de mercancía. Así tenemos Alcázar de San Juan, en cuyo mercado los precios oscilan entre 18 y 34 pesetas la docena, según tamaño. En granjas de la zona de Medina del Campo, el índice mínimo es de 16, y en mercado y comercio de la misma villa, de 22, también como mínimo. Por otra parte tenemos el mercado de Torrelavega (Santander), donde el precio más alto para huevos de granja es de 32,10, lo que representa descenso en relación con semanas anteriores.

## Siguen apreciándose alternativas en la evolución de la peste porcina africana

Sostenimiento en el sector vacuno de carne

Continúan registrándose alternativas, ahora menos acusadas, en la evolución de la peste porcina. Tenemos ahora Benavente (Zamora) donde después de muchos meses de cierre del mercado porcino, como medida preventiva, ha vuelto a abrirse para dicha especie, lo que ha causado gran satisfacción en la comarca, caracterizada por la cría intensiva de dicho ganado.

### MERCADO DE PORCINO

De 33 a 34 pesetas kilo en vivo rigen en el mercado zamorano de Toro, donde hubo mucha animación en transacciones, sobre todo en lechones y camperos. Los primeros, de raza blanca, con peso de 12 a 15 kilos, se vendieron a 500-600-700 pesetas unidad; de 18 a 20 kilos, a 800-900-950; de 25 a 30 kilos, a 1.100-1.200, y camperos a 1.300-1.500.

Valencia repite precios de la semana anterior, que son de 36.550-37.50 pesetas para blancos del país; 38 para Landrace y Large White, y 25-26 para ibéricos.

### OTROS MERCADOS

Sostenidos los precios de la carne en ferias santanderinas, que son de 60 a 65 pesetas kilo canal, en vacas buenas. Las novillas están en torno a 70 y los terneros de 85 a 90. Los novillos de edad comprendida entre uno y medio y dos años, alrededor de 40 pesetas kilo en vivo; y de 36 a 38 para los de dos a tres años.

En Toro se pone de relieve la revalorización del ganado asnal. Ejemplares de tres a cuatro años se vendieron a 4.000-5.000 pesetas, y de más edad, a 3.000. Mulas cerradas de algo más de la cuerda, a 8.000-9.000 pesetas, más pequeñas, de 6.000 a 7.000 pesetas.

## Mercado del VINO

Las impresiones que recibimos de la Mancha son de que quedan pocas partidas por negociar, y en todo caso ahí está la Comisión de Compra de Excedentes en funciones para absorber las que no pudieran tener salida normal al mercado libre. Podemos citar una transacción de 6.000 arrobas en Tomelloso, que se pagaron a razón de 31,50 pesetas hectógrado, si bien hay referencias, no muy concretas, según las cuales han sido adquiridas otras entre 31,50 y 31,75, cosa que ha arimado mucho a la propiedad después del deslizamiento previo

a la nueva etapa de compras oficiales y liquidación de los contratos que estaban por formalizar.

Mientras en levante hay ya vino nuevo en los lagares, parece confirmarse cuanto hemos venido diciendo acerca de los pretendidos sobrantes de caldos; es decir, que no eran tan importantes como se había tratado de hacer creer por los escalones interesados en llevar el desconcierto a los cosecheros. Más aún, es posible que se llegue al periodo de vendimia general, ya inminente, sin excedentes dignos de ser tenidos en cuenta, merced, por supuesto, a las compras realizadas por la CCE., cuya (paternal) asistencia a los viticultores —y es una opinión de los viñeros manchegos—, les ha librado de muy serios disgustos en la campaña que acaba de concluir.

### AQUILINO

Carnicería — Salchichería  
Melitón Martín, 4 - Teléf. 1540

## ¡COMO NINGUNO PODRIA HACERLO!



EL JOHN DEERE 717 LE HARA TODO, ABSOLUTAMENTE TODO, Y COMO NINGUN TRACTOR PODRIA HACERLO. Siguiendo la línea JOHN DEERE, el 717 reúne los atributos de POTENCIA, RENDIMIENTO, DUREZA, COMODIDAD y VERSATILIDAD, armonizándolos tan perfectamente, que hacen de él, el tractor MAS UTIL del mundo.

Sus 55 CV de potencia (50 CV homologados) le permiten superar los más duros trabajos. Merced a su caja de cambios con 10 velocidades adelante y 3 atrás, realiza todos los trabajos en un tiempo mínimo, aprovechando en todo momento la máxima potencia del motor.

El elevador hidráulico, exclusivo JOHN DEERE con 4 controles automáticos de trabajo le permiten obtener el máximo rendimiento del apero empleado. TODO en el JOHN DEERE 717 está estudiado para darle MAS BENEFICIOS EN ME-

NOS TIEMPO; USTED podrá pedir el 717 lo que ningún otro tractor podría darle, de ahí que sus tierras necesiten un JOHN DEERE 717, es el mejor que el mercado puede ofrecerle, porque es el único capacitado para satisfacer TODAS sus necesidades. 129 años de experiencia, respaldan la perfección del JOHN DEERE 717, que revalorizará su tiempo y su trabajo... COMO NINGUNO PODRIA HACERLO! ¡Compruébelo! Véalo hoy mismo en su concesionario John Deere y téngalo justo cuando lo necesite.

DELE "FUERZA" A SU PROGRESO... CON JOHN DEERE!

JOHN DEERE



DESDE 1837 DEDICADOS A CALIDAD

CONCESIONARIO:

## ALMACENES FERNANDEZ

San Facundo, 1 y 3 (Frente a Correos)

Tel. 2697

## Precios de los fertilizantes para la campaña de sementera

Sindicato Provincial de Industrias Químicas.—Para general conocimiento de los agricultores de esta provincia, a continuación se señalan los precios de los distintos fertilizantes, que han de regir en la presente campaña de sementera, aprobados por el Subgrupo Provincial de Comercio de Abonos, en las distintas estaciones de destino que se indican:

	Super cal 17% a granel	Cloruro de potasa 50% a granel	Sulfato de amoníaco con saco	Nitrato amónico cálcico 20,5% s/yute	Nitrato amónico cálcico 26% s/yute
	Ptas/100 Kg.	Ptas/100 Kg.	Ptas/100 Kg.	Ptas/100 Kg.	Ptas/100 Kg.
Aranda de Duero	192	216	376	371	465
Arévalo	190	222	376	371	465
Armuña - Bernardos	192	222	376	371	465
Ciuelos de Coca	190	221	376	371	465
Coca	191	222	376	371	465
El Espinar	194	220	376	371	465
Hontanares de Eresma	192	221	376	371	465
Nava de la Asunción	191	222	376	371	465
Omedo	190	221	376	371	465
Ortigosa de Pestaño	192	222	376	371	465
Otero de Herreros	194	221	376	371	465
Peñafiel	190	218	376	371	465
Sanchidrián	191	222	376	371	465
S. Esteban de Gormaz	193	215	376	371	465
Segovia	193	221	376	371	465
Yanguas de Eresma	192	222	376	371	465

### MAYOR COSECHA DE ARROZ QUE EN 1965

Parece confirmarse que tenemos una cosecha de arroz mayor que la de 1965, no sólo porque las plantaciones han evolucionado mejor este año, sino también porque la superficie plantada ha sido unas 2.000 hectáreas mayor, repartiéndose este aumento entre todas las regiones productoras, Levante, delta del Ebro, Sevilla y Extremadura. Existe el temor de que haya algo de merma de cosecha, en relación con lo que se había previsto, en el ámbito valenciano debido a que algunos días predominó el viento de poniente, que resulta fatal para la granazón. Pero esas adversas condiciones atmosféricas fueron inmediatamente seguidas por un cambio radical que desembocó en lluvias y refrigeración ambiental. No es presumible, por lo tanto, que haya que lamentar retrocesos sustanciales en dicha zona. No lo hay en las riberas bajas del Ebro, donde la siega está ya en su apogeo, en tanto se inicia en tierras levantinas. Tortosa espera una cosecha superior en varios miles de toneladas a las de los años últimos. Panorama arrocerero, por consiguiente, muy alentador para los cultivadores, porque la nueva campaña se abre sin sobrantes dignos de ser tenidos en cuenta, contrariamente a lo que sucedía en campañas pasadas.



Mayor rendimiento en su ganado con

## Gránulos Diana

Distribuidor Antonio Fernández, San Agustín, 18

# SUCESOS El madrileño barrio de Argüelles corrió peligro de convertirse en una antorcha

## Un incendio en la planta baja de un edificio en construcción amenazó a un depósito de veinte mil litros de gasolina

Madrid, 9.—Veinte mil litros de gasolina pudieron esta noche haber convertido parte del barrio de Argüelles en una antorcha cuando sobre las ocho y media de la tarde se declaró un incendio en la planta baja de un edificio en construcción de la calle Buen Suceso, donde se apilaban varios miles de piezas de madera destinada al «parquet» de las diversas viviendas que se alzan.

Alrededor de las ocho y media, el guarda de la referida finca, propiedad de la constructora «Urita y Miñambres», advirtió las primeras llamas que salían de la planta baja, donde se encontraban las maderas barnizadas. Inmediatamente pidió auxilio en el cuerpo de guardia del cuartel de cocheras de la Región Aérea Central, que se encuentra situado enfrente.

La guardia de retén, al frente del oficial y suboficiales, acudieron al siniestro, pero al verse imposibilitados para extinguir el fuego llamaron a los bomberos, máxime cuando veinte mil litros de gasolina se encuentran almacenados en el referido cuartel cochera.

Los vecinos de las casas limítrofes, conscientes del inminente peligro, no pudieron contener su pánico, por lo que el suceso tomó caracteres dramáticos.

Pronto acudieron también tres coches tanques de los bomberos. Y otras tres autobombas, aparte de un coche de captación, todos ellos al mando del jefe de zona, don Eduardo Ruano. A las diez de la noche quedó totalmente extinguido el incendio sin que se registrasen daños personales de ningún tipo.

La causa del fuego se desconoce y los daños materiales, aunque no han sido estimados, no parecen de consideración.—Cifra.

### Importantes incendios forestales en Lugo

Lugo, 9.—Desde la pasada madrugada, un importante incendio forestal afecta a una gran extensión de las laderas del monte Faro, en el límite de la provincia lucense con las de Orensa y Pontevedra. La zona afectada es de monte de pino y pese a los trabajos de extinción iniciados con toda celeridad por la Guardia Civil, fuerzas del Patrimonio Forestal y vecinos voluntarios, las llamas han tomado incremento, alcanzando hacia las nueve de la mañana un frente de un kilómetro y medio.

A las once de la mañana se habían quemado ya 25 hectáreas de monte repoblado de pinos y monte común, y según informes de los equipos de extinción del Patrimonio, no puede ser dominado por el momento.

Por otra parte, y a partir de las seis de la mañana, comenzó otro incendio forestal en el monte Calderón, del Ayuntamiento de Tricastela. En este punto, las llamas están tomando también gran incremento.

Colaboran también en la extinción las fuerzas de la Guardia Civil, personal del Patrimonio Forestal y vecinos de las parroquias cercanas.

Al parecer, estos incendios se deben al excesivo calor de estos días y que, por lo tanto, son un factor muy favorable para la propagación de las llamas. En las últimas 48 horas se han registrado temperaturas de 35

grados a la sombra, las más altas que se recuerdan en septiembre en los últimos 35 años. En Piedrafita del Cebreiro, por ejemplo, lugar situado a dos mil metros de altura y en donde se acumulan las nieves durante gran parte del año, se ha llegado a medir los 42 grados a la sombra, con lo que la vegetación ha quedado reseca y, por tanto, muy propensa a las llamas.—Cifra.

### Tres muertos al estrellarse un coche contra un poste

Salamanca, 9.—En la carretera general de Burgos a Portugal, kilómetro 308, un turismo, conducido por su dueño, don Santiago Pérez García, de 45 años, circulaba en dirección a Salamanca, y al adelantar a otro turismo de matrícula francesa, por causas que se desconocen, se salió de la calzada por el lado izquierdo de la dirección de su marcha y fue a estrellarse contra un poste telefónico, volcando. Fallecieron casi en el acto el conductor y los ocupantes don Jacinto Vidal Rivas, de 38 años, y una hija del conductor llamada María del Carmen, de 15 años. Heridos graves resultaron don Enrique Terrón Lerios y su hija Rosario.

El conductor del coche francés no sufrió lesiones, pues aunque se salió de la carretera, pudo detener el vehículo.—Cifra.

### Dos soldados muertos al volcar un camión contra incendios

León, 9.—Dos soldados muertos y otros veinte o veintuno heridos—tres de ellos muy graves—es el balance de un accidente de circulación ocurrido esta mañana a las ocho y media en el kilómetro 16 de la carretera de Astorga a Destriana.

El camión en que viajaban, del servicio contra incendios del regimiento de Lanzacoñetes, de guarnición en Astorga, volcó en la cuneta cuando se dirigía a hacer unos ejercicios.

Los muertos son Santiago Fidalgo García y Ernesto Fernández Lindos. En cuanto a los heridos, se sabe que tres son muy graves.—Cifra.

# CONSEJO DE MINISTROS

(Viene de la página 8)

del nuevo puente internacional de Irún.

### VEINTISEIS SONDEOS PRODUCTIVOS EN AYOLUENGO

El ministro de Industria informó acerca de la marcha de las perforaciones en los permisos «Ubierna» y «Polientes», de la zona de la provincia de Burgos. Terminado el sondeo «Ayoluengo número treinta», con resultado positivo, se cuentan ya veintiseis sondeos productivos en el campo Ayoluengo. En el campo «Tozo» han resultado con petróleo los dos sondeos realizados, pero dada la irregularidad de las pruebas de producción, se procede a la revisión detallada de todos los datos obtenidos antes de señalar la localización de nuevos sondeos de investigación y desarrollo del campo.

### LAS ELECCIONES SINDICALES

El ministro secretario general del Movimiento informó sobre el proceso de las elecciones sindicales, señalando que desde el mes de enero de este año se ha venido procediendo a

la recogida de datos para actualizar los censos que han de servir de listas electorales en las elecciones sindicales. En estas elecciones se elegirán 183.417 enlaces, 20.571 vocales jurados de empresa; 245.350 vocales locales económicos; 150.167 vocales locales sociales; 163.422 vocales provinciales económicos; 86.447 vocales provinciales sociales; 18.015 vocales nacionales económicos, y 7.555 vocales nacionales sociales.

### CAPACITACION DE LOS TRABAJADORES DEL MAR

Continuando con la política dictada por el Gobierno de capacitación de los trabajadores del mar, extendiendo para ello al máximo posible la instrucción y las enseñanzas marítima y pesquera, el Consejo ha aprobado, a propuesta del ministro de Comercio, un decreto por el que se crea y regulan los certificados de competencia para marineros de las Marinas mercante y de pesca. Igualmente, a propuesta del ministro de Comercio, ha resuelto un expediente instruido por el Servicio de Inspección de la Disciplina del Mercado, por adulteración de aceite de oliva,

sancionando con multa de un millón de pesetas a la Agrupación Envasadora de Aceite, S. A., de Barcelona.

Destacó el ministro un decreto de convocatoria de elecciones municipales en Barcelona, un informe de Política Exterior acerca de las negociaciones con el Gobierno británico sobre Gibraltar, y respecto al movimiento turístico reveló que en el pasado mes de agosto entraron en España 3.659.875 turistas, cifra que bate el «record» y que representa un aumento del 18,4 por 100 en relación al mismo mes del año anterior. También subrayó la importancia de un informe-propuesta en materia de silicosis.

Audió, por último, a varios nombramientos que figuran en la referencia y respondió a las preguntas de algunos informadores.

Acercó de Gibraltar dijo el señor Fraga que las conversaciones se llevan con mucha discreción por ambas partes. Anunció que el ministro de Trabajo hará en la próxima semana una amplia declaración ante la elevación del salario mínimo y las bases de cotización de la Seguridad Social.

# REFERENCIA DEL CONSEJO

Madrid, 10.—Referencia de lo tratado en el Consejo de ministros celebrado el día 9 de septiembre de 1966 en el palacio de Ayete, bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe de Estado.

**Presidencia del Gobierno.**—Decreto por el que se nombra director del Centro de Estudios Superiores de Defensa Nacional al almirante don Indalecio Núñez Iglesias.

**Asuntos Exteriores.**—Informe sobre las negociaciones hispano-británicas relativas a Gibraltar.

**Informe general sobre política exterior.**

Decreto por el que se designa embajador de España en Reyk-Javik a don Juan Serrat Varela.

Decreto por el que se designa embajador de España en Yedda a don Alberto de Mestas García.

Concesión de beneplácito a un jefe de misión extranjera.

**Justicia.**—Acuerdo por el que se remite a las Cortes un proyecto de ley por el que se modifican determinados artículos del Código Penal y de la ley de Enjuiciamiento Criminal.

Acuerdo por el que se pasa a las Cortes un proyecto de ley sobre compilación del Derecho Civil de Aragón.

Acuerdo por el que se remite a las Cortes un proyecto de ley sobre embargo preventivo de buques.

Cominación judicial.

Decreto por el que se aprueba el proyecto adicional de obras de construcción de un edificio para Escuela Judicial en la Ciudad Universitaria de Madrid.

Expediente de nacionalidad española, de extradición, de indulto y de libertad condicional.

**Ejército.**—Decretos de personal.

**Marina.**—Decretos de personal.

Decreto por el que se aprueba el contrato entre el Ministerio de Marina y el Instituto Nacional de Industria, regulando las relaciones de dicho Ministerio con la Empresa Nacional Bazán, de construcciones navales militares, S. A.

Decretos por los que se resuelven expedientes de la competencia del departamento.

**Hacienda.**—Acuerdo por el que se pasa a las Cortes un proyecto de ley sobre retribuciones de los funcionarios al servicio de la Administración de Justicia.

Acuerdo por el que se pasa a las Cortes un proyecto de ley sobre retribuciones de los funcionarios al servicio de la Jurisdicción del Trabajo.

Expedientes sobre asuntos propios del departamento.

**Gobernación.**—Información sobre asuntos del departamento.

Decreto por el que se convocan elecciones municipales en Barcelona.

Expediente para la constitución de una mancomunidad formada por los municipios de Monells y cuatro más de la provincia de Granada para la prestación de determinados servicios.

Expedientes relativos a alteración de límites de términos en diversos Municipios.

Informe sobre el trámite de la ley de retribuciones de sanitarios locales.

**Obras Públicas.**—Acuerdo por el que se remite a las Cortes un proyecto de ley sobre cesión al Ayuntamiento de Madrid de los terrenos denominados «Dehesa de la Arganzuela», propiedad del Consejo de Administración de la Canalización del Manzanares.

Decreto por el que se modifican los artículos 51, 52, 53 y 55 del Reglamento de Ordenación de los Transportes Mecánicos por Carretera.

Decreto sobre ordenación de las zonas limítrofes a los embalses.

Decretos por los que se nombran: Delegado del Gobierno en el Canal de Isabel II a don José María Sánchez-Ventura y Pascual; delegado del Gobierno en la Confederación Hidrográfica del Tago, a don José Fernández Fontecha; delegado del Gobierno en la Confederación Hidrográfica del Duero, a don Jerónimo Gallego Pérez, y delegado del Gobierno en la Confederación Hidrográfica del Guadalquivir, a don Juan Moya García.

Expedientes de concesión de subvención para ejecución de las obras de abastecimiento de aguas a diversos pueblos de la comarca de San Sebastián.

Expedientes sobre obras de carretera en la provincia de Madrid.

Expedientes de obras de mejora y revestimiento de la acequia común de Oliva (Valencia).

Expediente de ampliación del abastecimiento de aguas a la ciudad de Santa Cruz de Tenerife.

Informe sobre obras en la provincia de Guipúzcoa.

**Educación y Ciencia.**—Acuerdo por el que se remite a las Cortes un proyecto de ley declarando extinguida la Junta Nacional de Educación Física Universitaria.

Decreto sobre reglamentación general de los Conservatorios de Música.

Decreto por el que se declara monumentos histórico artísticos todos los monumentos megalíticos, cuevas prehistóricas y otros restos prehistóricos y protohistóricos de las islas de Mallorca y Menorca.

Decretos sobre declaraciones de interés nacional de las obras de varios centros.

Decreto por el que se aceptan los terrenos ofrecidos por la empresa «América de Construcciones, S. A.», en Carabanchel Bajo, Madrid, a la Junta Central de Formación Profesional Industrial para la construcción de una Escuela de Maestría Industrial.

Informe sobre asuntos del departamento.

**Trabajo.**—Decreto sobre previsión del salario mínimo interprofesional y de las bases de cotización de la Seguridad Social.

Informe-propuesta en materia de silicosis.

**Industria.**—Informe sobre visitas a Asturias y Navarra.

Informe sobre inauguración de plantas industriales en Treto (Santander) y Tudela (Navarra).

Informe sobre instalación de una planta azucarera en Jerez de la Frontera.

CONTRA EL PAPO O PAPERA

CAPSULAS VITAN

CALZADOS para señora y caballero

Ahora... también para COLEGIALES

Chipén SEGOVIA

VACUNE LAS SEMILLAS CON

CRIPTOSANO el maravilloso polvo rojo de FAES

## Dos monjas de Liverpool van a emular a los «BEATLES»

### Para recaudar dinero para obras de su orden

Liverpool, 9.—Con sus hábitos blancos y sus tocados, dos monjas de las «hermanas blancas» se proponen emular a los «Beatles» en esta ciudad de donde salieron los famosos melenudos y haciendo lo mismo que ellos: grabar discos y cantar.

Sor Carla (norteamericana, de 27 años), sor Erenica (belga, de 28), han obtenido permiso especial de su orden para actuar en público, cantando «pops» y grabando un disco para la misma firma que edita los de los «Beatles».

La hermana Carla ha declarado a los periodistas: «Hasta ahora sólo tocábamos y cantábamos por gusto, pero ahora confiamos en lograr mucho dinero, pues necesitamos por lo menos cuarenta mil libras (7.200.000 pesetas) para ampliar nuestro convento de Londres con una capilla y para reparar nuestro edificio de Liverpool».

La superiora de la Orden, por su parte, ha dicho que se concedió permiso especial a las monjas, y que se les facilitará toda la ayuda que necesitan.

Un portavoz de la firma editora de discos dijo que tenía mucho interés en las monjas cantoras, y que ya les habían enviado un disco de la prueba realizada.—Efe.

## PROGRAMAS para MAÑANA

MATINAL: 10.00, Buenos días, 11.00, Concierto, 12.15, Cine documental, 12.30, En directo.

SOBREMESA: 2.00, El día del Señor, 2.25, Teletubo, 2.50, Perfil de la semana, 3.00, Telediario, 3.20, Suplemento semanal, 3.30, Bonanza.

INFANTIL: 4.30, Día de fiesta, 5.30, Disneylandia.

TARDE: 6.30, Primer aplauso, 7.15, Mundo de hoy, 8.15, Secuencia, 8.45, Escala en Hi-Fi.

NOCHE: 9.30, Telediario, 9.47, Teatro breve, 10.16, Vuelta Ciclista a Cataluña, 10.30, Sesión de noche, 12.00, Telediario, despedida y cierre.

U H F

NOCHE: 9.00, Presentación, 9.02, Dick Van Dike, 9.30, Telediario, 9.47, Aquí, el segundo programa, 10.30, Estudio 1, 12.00, Despedida.

Para el lunes

SOBREMESA: 2.00, Apertura y presentación, 2.02, Avance de Telediario, 2.05, Telefilm, 2.30, Panorama de actualidad, 3.00, Telediario, 3.20, España al día, 3.30, Novela, 3.50, Revista para la mujer, 4.00, Daniel Boone.

TARDE: 7.25, Presentación, 7.30, Francés, 7.55, ¡Diga 33!

NOCHE: 8.20, Siete preguntas al Concilio, 8.50, Dibujos animados, 9.00, Ayer domingo, 9.30, Telediario, 9.47, Media hora con... 10.15, Vuelta Ciclista a Cataluña, 10.30, Hong Kong, 11.30, Kilómetro lanzado, 0.15, Telediario, el programa de mañana, despedida y cierre.

U H F

NOCHE: 9.00, Presentación, 9.02, Documental, 9.15, Inglés, 9.30, Telediario, 9.47, Edición especial, 10.15, Breve ciclo de ópera.

## IBERIA

Asistencia técnica garantizada GARCÍA & SAN FRUTOS, S. L. Avda. Fdez. Ladreda, 6. T. 26-12

mejor que la realidad 20 meses para pagar Distribuidor exclusivo Casa SOLERA



No te preocupes... todavía queda pollo congelado para esta noche...

Ver perfectamente con microlentillas corneales es un milagro de la ciencia óptica. Nuestra larga experiencia, se las aconseja OPTICA ATALAYA Fdez. Ladreda, 12

REPRESENTANTE Se desea para importante empresa fabricación de azulejos en región de Onda (Castellón). Dirigirse a: ARONDA Apartado 32 Burriana (Castellón)

PIENSOS CUNDER fabricados por ALCE - VALLADOLID

# Diligencias sumariales en torno al siniestro del «Metro» en Barcelona

## Casi todos los heridos están ya dados de alta

Barcelona, 9.—El Juzgado de Primera Instancia número 13, que tiene a su cargo la instrucción del sumario con motivo del siniestro ocurrido ayer en la estación de la Plaza de España, ha recibido de la Policía información de los hechos. El juez encargado de dicho Juzgado, don Francisco de la Padeja, con el fiscal, se personó durante varias horas y dos veces en el lugar del suceso para dar las órdenes pertinentes a sus funcionarios.

El médico forense ha practicado la autopsia a las tres víctimas de este suceso y, según dictamen emitido, la muerte fue producida por asfixia por óxido de carbono.

Ninguna de las víctimas presentaba señal alguna externa. También el citado médico ha informado de los enfermos que quedan de este suceso.

Según esta lista, hubo tres muertos un herido grave, catorce de pronóstico reservado y 120 de pronóstico leve.

Casi todos ellos están dados de alta. El juez ha dispuesto un reconocimiento por los peritos forenses, in-

genieros y técnicos especiales que dictaminen sobre estos hechos para ver si hay culpabilidad para alguien.—Cifra.

### ESTA TARDE SERAN ENTERRADAS LAS VICTIMAS

Barcelona, 9.—Mañana por la tarde, se efectuará el entierro de las víctimas del trágico accidente ocurrido ayer en el túnel de los ferrocarriles catalanes.

El cadáver de Gabriel Montoro Martínez, será trasladado igualmente mañana por la tarde a San Basilio de Llobregat.—Cifra.

# A 114.821 trabajadores afecta el convenio textil del algodón

## Con subidas de salarios del 15 al 18 por 100

Madrid, 9.—En el Sindicato Nacional Textil reina gran satisfacción tras la aprobación en el día de ayer por la Comisión Delegada de Asuntos Económicos del convenio sindical textil del sector algodón.

En dicho Sindicato se nos hace observar que no ha habido demora alguna en la aprobación de este convenio, ya que las deliberaciones del mismo finalizaron en el mes de junio y el plazo hasta su aprobación puede ser considerado como normal.

El convenio interprovincial del sector algodón afectará a 10 provincias, 1.558 empresas y un total de 114.821 trabajadores, entre cualificados y no cualificados. Supone una subida de salarios de aproximadamente un 15 a un 18 por 100, con arreglo a las categorías profesionales recientemente definidas por una ordenanza que, en su día, publicó el «Boletín Oficial del Estado». Puede afirmarse que el salario más bajo en la industria textil algodonera será de 105 pesetas. Una de las cláusulas del convenio se refiere a la retribución mínima de trabajo a destajo.

Esta subida de salarios no afectará al precio de la fibra. La incidencia de la mano de obra en el sector textil es mínima y, por tanto, el industrial

sufrirá una ínfima proporción con esta subida. Como se sabe, el industrial compra el algodón con un ligero incremento sobre el precio señalado oficialmente y esto es debido a la falta de fluidez del mercado. El Gobierno, que ha garantizado la no subida del precio de la fibra, podría adoptar la fórmula de dar mayor fluidez al comercio y con ello compensaría al industrial, que ya no tendría que pagar estos suplementos sobre los precios oficiales. El convenio, por otra parte, representa mejoras respecto a la productividad.—Cifra.

### BODAS - VIAJES EXCURSIONES

Autobuses 30-40-50 plazas  
LA SERRANA, S. L.  
F. Ladreda, 23  
Teléfonos 1811-2033. Segovia

# ..este camión



# Pegaso puede ser suyo

Este camión PEGASO modelo 1065-L hace el número 25.000 de los fabricados por E.N.A.S.A.-MADRID y puede ser para Vd. si es propietario de:

- Camión de cualquier marca para carga útil superior a 3 Tn.
- Vehículo de pasajeros, de cualquier marca con capacidad superior a 25 viajeros.

lome parte en el **SORTEO** organizado por **COMERCIAL PEGASO S.A.**

SOLO SE ADMITE UN CUPON POR CADA VEHICULO QUE SE POSEA

Concesionario de Comercial Pegaso, S. A. en **SEGOVIA**



Y ADEMÁS 50.000 PTS. PARA EL CONDUCTOR DEL VEHICULO

SOLICITENOS SU PARTICIPACION

## AVISO IMPORTANTE

Haciéndonos eco del deseo expresado por gran parte de los transportistas españoles, se ha decidido prorrogar la admisión de solicitudes para participar en el sorteo de la unidad 25.000, modelo 1065 L, fabricado por ENASA Madrid, hasta el 30 de septiembre del año en curso, efectuándose el sorteo el día 22 de octubre de 1966.

Nosotros le proporcionamos los cupones necesarios  
Calle Gobernador Fernández Jiménez, 11. Teléfono 4522

# EL INSTITUTO BUTANTAN DE SERPIENTES ES EL MAS IMPORTANTE DEL MUNDO

▲ Cuenta con dieciséis mil reptiles y en él se preparan los más especiales sueros antivenenosos contra sus picaduras

Anualmente, unos veinte mil brasileños son mordidos por las serpientes de la selva

Sao Paulo (Servicio especial ICE).—«Dios, dice el nativo de Brasil con simpático orgullo, es brasileño. Brasil es el Paraíso. Y nuestras mujeres las más lindas del mundo». Podría añadirse que no hay pueblo al que guste más contar anécdotas, verdaderas o ficticias. Una de las más conocidas, repetida incansablemente con cambios constantes de protagonistas, trata de un turista que rogaba a su mujer que le acompañara en una visita al Instituto de Serpientes de Butantan, de renombre internacional. La señora, que odiaba los reptiles, no quería ni oír hablar de la jira, insistiendo en que fuera solo.

Triunfó el criterio del marido y ella lo acompañó a su pesar. Al cabo de dos horas, era ella quien había sucumbido a la fascinación del espectáculo y el marido necesitó de tres horas más para que su conyuge accediera a abandonar el lugar.

La gente de Sao Paulo dice que con seguridad oír a usted siquiera una versión de esta historia a la hora del coctel, en cualquier bar frecuentado por turistas.

### ORIGINALIDAD DEL LUGAR

Esto da una idea de la originalidad del lugar. Hay quien encuentra repulsivos a los reptiles, pero cientos de visitantes en Sao Paulo pasan horas en el Instituto observando y fotografiando su colección de más de 16.000 culebras y otros reptiles, mientras éstos devoran ranas vivas, se someten al «orden» para extraerles el veneno del cual se hacen después sueros anti-venenosos, o se deslizan sinuosamente en un ambiente que simula a perfección la densidad de la selva.

El parque que rodea Butantan, a 20 minutos en automóvil del centro de la modernísima e industrial Sao Paulo, comprende un grupo de laboratorios, una biblioteca de gran valor y un hospital. Está situado, en las alturas, sobre el barrio de Pinheiros. En lenguaje Tupi-Guaraní, Butantan significa «viento fuerte» y efectivamente, siempre corre brisa en el parque.

Las serpientes habitan en hoyos de hormigón, diseñados especialmente para abolir la posibilidad de escape, siendo observadas sin peligro y muy de cerca por los visitantes. Se cree que la colección del

Instituto es la más grande del mundo en cuanto a número y variedad.

### MILES DE ALACRANES

Además de algo así como 16.000 serpientes, hay miles de miembros de las familias de las arañas, lagartos y escorpiones, llamados alacranes en otras partes de Suramérica.

Que Butantan es uno de los puntos culminantes de la jira que Pan American Airways ofrece alrededor de Suramérica es un hecho que reconocen no sólo miles de turistas en vacaciones, sino algunos miembros de la realeza europea.

La reina Isabel de Inglaterra, la duquesa de Kent y la princesa Alexandra, y el rey Leopoldo de Bélgica, figuran entre los personajes reales que han observado asombrados a herpetólogos en el proceso de extraer el veneno de las serpientes.

Fundado en 1897 por un científico brasileño, el doctor Vital Brasil, el Instituto empezó con 64 serpientes y unos cuantos caballos que el Gobierno donó para los experimentos con los cuales el doctor Brasil esperaba probar que el veneno de la serpiente podía usarse para salvar la vida de los afectados por la picadura del reptil. Las investigaciones del ilustre brasileño tuvieron éxito y fueron la base

sobre la que se establecieron institutos de serpientes por todo el mundo, salvándose así miles de vidas.

### PRINCIPAL ACTIVIDAD

La principal actividad del Instituto es ahora la producción de suero. Más o menos 20.000 brasileños sufren anualmente mordeduras de

## El día 16 comenzarán los exámenes de ingreso en la Escuela de Periodismo

Madrid, 10.—Los exámenes de ingreso en la Escuela Oficial de Periodismo comenzarán en Madrid el próximo día 16, a las nueve y media de la mañana, y en el aula magna de la Facultad de Derecho.

Los aspirantes a ingreso deberán ir provistos de la papeleta correspondiente, que les será facilitada en la secretaría de la Escuela Oficial a partir del día 12 y hasta el día antes del examen, a las horas de oficina y previo abono de cien pesetas en papel de pagos al Estado.

# SEGURIDAD, FLUIDEZ Y CORDIALIDAD

Los problemas de la circulación vial son muchos y muy variados. Considerados a grandes rasgos, en orden a la gravedad de sus consecuencias, destaca, en primerísimo lugar, el de los accidentes, con unos datos estadísticos que alarman al más optimista. Destaca, también, e de los embottellamientos, cuyas proporciones amenazan con alcanzar extremos que rebasarían cualquier posibilidad humana. Y, ya desde otro punto de vista, teniendo en cuenta sus conexiones con los grandes problemas planteados por la sociedad actual en lo que respecta al logro de un nivel estimable de convivencia, resalta notablemente el problema de los altercados entre los conductores, y entre éstos y los peatones, que cada día se producen con más frecuencia y llegan a extremos más desagradables. Este es un problema que, según se mire, puede ser considerado como consecuencia de los anteriores o como origen de ellos, ya que, sin ningún género de dudas, la actitud, en el panorama de la circulación vial, es propicia a los accidentes e incidencias de todo orden.

Se han llevado a cabo numerosas campañas para tratar de solucionar, o al menos, atenuar la gravedad de estos problemas. Llegar a la solución definitiva, encontrar la verdadera clave de los mismos, quizá sea una utopía. Pero esto no justifica en ningún caso la inhibición, máxime si se considera que, a pesar de las actuales circunstancias, el progreso es, en números relativos, un hecho incuestionable.

Los intentos se suceden. Actualmente se está llevando a cabo una nueva campaña, centrada sobre la norma de circular por la derecha, como base para la consecución de un tráfico más seguro, más fluido y más cordial.

La proposición es tan simple, tan elemental, que viene a resultar algo así como el huevo de Colón, ya que la norma de circular por la derecha figura en uno de los primeros artículos del Código de la Circulación, y es frecuente citarla como fundamento para la seguridad en el tráfico.

Efectivamente, de nada o muy poco servirían todas las demás normas —moderación en la velocidad, respeto a las señales, etc.—, si no se partiese de la convención previa de que los vehículos circulan siempre por la misma mano —la derecha—, no utilizando la otra —la izquierda— más que en casos de absoluta necesidad, y, aún en estos casos, transitoriamente, es decir, el menor tiempo posible.

Una de las infracciones que se cometen con más frecuencia y que suele tener consecuencias más graves, es la de los adelantamientos indebidos. A este respecto es obvia la importancia de mantener la circulación por la derecha. Antes de efectuar el desplazamiento hacia la izquierda para adelantar, es preciso comprobar

que puede hacerse con toda garantía, es decir, que hay espacio bastante para llevar a cabo el adelantamiento y permanecer en la izquierda el tiempo suficiente para rebasar el vehículo y volver a la parte derecha cuando sea posible hacerlo sin interferir su marcha.

En las vías de circulación paralela, el mayor entorpecimiento para la fluidez del tráfico es producido por la extendida costumbre de circular por el carril de la izquierda, considerándolo como destinado a la circulación normal, cuando en realidad su misión es la de ser utilizado únicamente para que los vehículos más rápidos puedan adelantar con mayor seguridad a los más lentos, siendo preceptivo volver al carril de la derecha una vez efectuado el adelantamiento.

Es frecuente, sobre todo en zona urbana, que los conductores rehuyan la parte derecha de las calzadas, tratando así de evitar las incomodidades producidas por las detenciones de los vehículos destinados al transporte urbano, los ciclistas, motoristas, etc. El resultado es una serie interminable de maniobras hechas en última instancia, que están a punto de producir colisiones, o las producen con la lamentable secuela de los altercados, que caracterizan ese clima acre que, en la actualidad, padece el panorama de la circulación.

Estas breves consideraciones avalan, sin duda, la oportunidad de una campaña destinada a subrayar la importancia de la circulación por la derecha, una campaña que tanto puede contribuir a que el tráfico sea más seguro, más fluido y más cordial.

Julio López Cid

culebra y escorpión. De éstos, 1.800 reciben tratamiento en el propio hospital del Instituto.

Butantan envía el suero a todos los rincones de Brasil, y también despliega gran actividad en los terrenos de la bacteriología, bioquímica, fisiología, farmacología, anatomía patológica e inmunizaciones.

Sus científicos producen anualmente cerca de 100.000 ampollas de diferentes clases de suero. También de Butantan salen cinco millones de dosis de vacuna contra la viruela, 3,2 millones de dosis de inoculaciones contra el tétano y ochocientos mil unidades de vacunas contra la difteria, así como contra la rabia, la fiebre tifoidea, la tuberculosis gangrena y otras enfermedades.

### PRODUCCION DEL SUERO DE SERPIENTE

La producción del suero de serpiente es asunto que toma tiempo. Son necesarios 10.000 «ordenos» para completar dos litros de suero. El Instituto depende en gran parte para abastecerse, de personas que viven en áreas rurales cercanas, quienes envían serpientes y otros animales venenosos, a cambio de suero y otras medicinas producidas en Butantan.

El Instituto también dirige la hacienda Sao Joaquin, un rancho de 270 hectáreas en la zona vinícola de Sao Roque, donde se experimenta con caballos, vacas, conejos, ratones, conejillos de Indias, ovejas y palomas.

En el rancho, 800 caballos se usan para producir un «plasma de sangre hiper-inmune» que es indispensable para obtener el suero de serpiente. El Instituto hizo 30.000 litros de este plasma el año pasado.

### TODAS REPRESENTADAS EN BUTANTAN

Todas las serpientes nativas del Brasil están representadas en Butantan, incluyendo la gigantesca boa constrictor que se enrolla en su presa y prácticamente la mata por asfixia.

Otras variedades incluyen la anaconda, la jaraaca y la caninana, así como la víbora cascabel, cuya mordedura puede ser fatal dentro de un período de cuatro horas, si no se administra tratamiento a tiempo.

Los guardas del Instituto prestan ayuda de buen grado a los turistas que desean fotografiar o tomar películas de cerca a las serpientes. Es tan realista el ambiente, que quien después admire las películas, pensará que fueron tomadas en lo más profundo de la región amazónica.

## Bromas y Veras T. V.

Todos nuestros hechos son flores del pensamiento; la alegría y el sufrimiento son sus frutos; así es como cada persona se desliza en el dulce jardín de sus ilusiones o se desespera con el amargo fruto de las propias decepciones.

## Pertumería T. VELASCO

Exclusivista de ELIZABETH ARDEN, artífice de la belleza femenina

# PIENSOS



fabricados por

ALCE - VALLADOLID

## CONSEJO DE MINISTROS

### El nuevo salario mínimo se fija en 84 ptas., cifra que ha de ser entendida en todo su valor

Representa 108'70 pesetas si se adopta, como en el extranjero, el año laboral de 305 días y 90'90 pesetas si es de 365

Su repercusión total se calcula en unos 52.000 millones de ptas.

También se aumentan las bases de cotización de la seguridad social

Y por consiguiente, la escala de las indemnizaciones y pensiones

### Informe sobre las próximas elecciones sindicales y convocatoria de elecciones municipales en Barcelona

Son ya 26 los sondeos productivos en el campo de Ayoluengo

San Sebastián, 10 (madrugada).—A las tres de la madrugada, el señor Fraga Iribarne ha facilitado la ampliación de la referencia oficial del Consejo de Ministros comenzado ayer por la mañana, en el Palacio de Ayete, bajo la presidencia del Jefe del Estado, y concluido a primera hora de hoy. Se hallaban con el titular de Información y Turismo el director general de Prensa, señor Jiménez Quilez; el delegado nacional de Prensa y Radio del Movimiento, señor Fernández Sordo; el director de la Oficina de Información Diplomática, señor Martín Gamero y el subdirector general de Radiodifusión, señor Aznar. Poco antes de esta reunión, celebrada en la Delegación Provincial de Información y Turismo, se personaron en el local el ministro de Hacienda, señor Espinosa San Martín; el ministro de Trabajo, señor Romeo Gorria, y el subsecretario de este último departamento, señor Ibáñez Freire.

#### SALARIO MINIMO

A propuesta del ministro de Trabajo, el Consejo acordó elevar el salario mínimo interprofesional y las bases de cotización de la Seguridad Social. El Gobierno, tras analizar rigurosamente todos los datos económicos y estadísticos que pueden condicionar la referida revisión,

concretó el nuevo salario mínimo en ochenta y cuatro pesetas. Esto supone una decisión de extraordinaria importancia en el orden social y económico, que debe ser contemplada bajo las siguientes consideraciones: conviene tener en cuenta que el salario mínimo no es un mecanismo general para la subida de

remuneraciones, sino una garantía concreta de ingresos por debajo de los cuales no podrá encontrarse ningún trabajador español; pero, además, ha de ser interpretada a la luz del sistema español de salarios.

No se trata de establecer comparaciones, que serían inadecuadas, sino de recalcar que en España, para calcular la cuantía del salario mínimo, no se toma en cuenta el importe de la hora o la jornada de trabajo más el de las vacaciones retribuidas, lo que representa 305 jornales al año. Este sistema, que es el más generalizado en los demás países, se sustituye en el nuestro por el de tomar para el cálculo el importe de 305 días, que son los salarios efectivos que percibe el trabajador español. Es decir, que a los 305 días hay que añadir en nuestro ordenamiento laboral cincuenta y dos domingos, ocho fiestas no recuperables y las gratificaciones de julio y de Navidad, que representan, al menos, el importe de treinta jornadas de trabajo.

Un sencillo cálculo nos demuestra entonces que el salario mínimo importa exactamente 108,70 pesetas, si se adopta, como en el extranjero, el año laboral de 305 días, y 90,90, si se computan, como parece más lógico, los 365 días del año natural.

Pero, ni siquiera a partir de esta cifra, el salario mínimo permanece fijo en la práctica. Nuestro vigente sistema de salario mínimo reconoce conceptos retributivos que, por afectar a circunstancias personales o por tener un carácter aleatorio, no son computables como tal salario mínimo, pero están, sin embargo, en función de su importe.

Así sucede con la antigüedad, que los servicios del Ministerio de Trabajo han estimado—más bien por bajo—en una media nacional en la industria de siete años y medio por trabajador, y que pasan a incrementar de manera efectiva las cifras antes señaladas.

#### PLUSES, ETC.

Hay otros conceptos retributivos que también guardan relación con el salario mínimo. Tal ocurre con pluses, como el de residencia u otros, que responden a circunstancias especiales del trabajo, como la peligrosidad, toxicidad, penosidad, etc. Sobre todos estos aspectos conviene poner de relieve los efectos que el nuevo salario mínimo habrá de producir en los beneficios de la Seguridad Social al incrementar las bases de prestación y, por consiguiente, la escala de indemnizaciones y pensiones.

#### MEDIDAS DE POLITICA MONETARIA, COMERCIAL Y FISCAL

Para llegar a la decisión adoptada, el Consejo de Ministros tuvo presente la coyuntura actual de nuestro sistema económico y la posible repercusión total que puede tener la revisión del salario mínimo, que, a su vez, puede calcularse en una cifra aproximada a los cincuenta y dos mil millones de pesetas. Con el decidido propósito de defender el poder adquisitivo de los salarios y las mejoras establecidas, el Gobierno acordó poner en práctica una serie de medidas de política monetaria, comercial y fiscal, que llevará energicamente hasta sus últimas consecuencias.

Esta decisión que el Consejo de Ministros ha adoptado merece ser ponderada con exactitud y entendida en todo su valor por cuanto el Gobierno cumple al mismo tiempo su propósito de nuevos avances en la justicia social y su deber de procurar

que los aumentos salariales sean reales y no que sean absorbidos por subidas incontroladas de precios, todo ello de acuerdo con el espíritu del Plan de Desarrollo Económico y Social y los reiterados criterios expresados por la Organización Sindical.

El ministro de Hacienda sometió al Consejo dos anteproyectos de ley sobre retribuciones de los funcionarios al servicio de la Administración de Justicia y de los destinados al servicio de la jurisdicción de trabajo. Asimismo informó sobre el anteproyecto de ley de retribuciones de sanitarios locales, que se encuentra en avanzado estudio.

El ministro de Obras Públicas informó al Consejo sobre la marcha de las principales obras de la provincia de Guipúzcoa. En materia de carreteras dio cuenta de la puesta en servicio y próxima inauguración oficial

(Continúa en la página 6)

### Continúan los disturbios estudiantiles en Argentina

Córdoba (Argentina), 9.—En los primeros minutos de hoy, grupos aislados de estudiantes comenzaron a reunirse en las proximidades del hospital nacional de clínicas, donde tradicionalmente viven gran cantidad de estudiantes universitarios, sobre todo de medicina.

Los grupos especiales de vigilancia, compuestos especialmente por efectivos de caballería e infantería motorizada, que patrullaban la zona, obligaron a los integrantes de los corrillos a dispersarse, actuando con gran energía.—Efe.

## Da libertad completa al personal en las horas del trabajo

A cambio de la máxima eficacia y productividad, que efectivamente lo está consiguiendo

Durham (Inglaterra), 9.—El director de una compañía inglesa decidió que su empresa necesitaba urgentes medidas para incrementar su producción.

Y Kenneth Thomson, propietario de una hilandería de Durham, introdujo rápidamente nuevos sistemas de trabajo que, según él, están ya dando resultados.

Estas nuevas condiciones de trabajo son: se ha suprimido el reloj de control de entradas y salidas. Los obreros pueden ir y salir de su trabajo cuando gusten; se concede a los obreros todo el tiempo que quieren para sus comidas y se les permite también salir

a fumar un cigarrillo, refrescarse un poco o darse una vuelta sin prisa alguna.

A cambio de esta libertad, Thomson exige una jornada laboral de ocho horas, máxima eficacia y producción de calidad.

El director de esta empresa ha declarado que las nuevas condiciones entraron en vigor hace tres semanas y que han sido muy satisfactorias, tanto desde el punto de vista de los obreros como de la Dirección.

Por su parte, los obreros han dicho que están encantados.—Efe-Upi.

## 240 millones de pesetas costará la estación de Maspalomas

Madrid, 9.—Han finalizado las reuniones del Comité de Propietarios de Estaciones de Comunicaciones por Satélites que participarán en el proyecto "Apolo", y que se han celebrado en el edificio de la Compañía Telefónica, en Madrid. En las reuniones se discutieron ampliamente se aprobaron varios asuntos, principalmente el plan de pruebas de funcionamiento de las estaciones.

La estación de la Compañía Telefónica que participará en este proyecto, se está instalando en Maspalomas, en la isla de Gran Canaria, su costo aproximado será de 240 millones de pesetas. Se espera que pue-

## GIBRALTAR

### El Comité de Descolonización de la O. N. U. aplaza el nuevo planteamiento de la cuestión

Hasta recibir el informe de los Gobiernos inglés y español

Sobre las conversaciones directas celebradas entre los dos países

Naciones Unidas, 9.—El Comité de Descolonización de las Naciones Unidas ha decidido hoy esperar el informe de los Gobiernos de Gran Bretaña y España sobre las conversaciones entre los dos países sobre Gibraltar antes de volver a plantear de nuevo la cuestión.

El presidente interino del Comité, John Malecela, de Tanzania, anunció que el Comité de los 24 había acordado por unanimidad que el caso de Gibraltar debería ser aplazado hasta el fin de los trabajos del Comité, este año, al quedar pendiente las conversaciones directas entre Gran Bretaña y España sobre la cuestión.—Efe-Upi.

## Quiere vender al más pequeño de sus tres hijos (cuatro semanas de edad) por 75.000 pesetas

Para comprar ropa, muebles y un televisor

Hoya (Alemania Occidental), 9.—Se ha anunciado en esta pequeña localidad de la Baja Sajonia la venta de un niño de cuatro semanas por el precio de 5.000 marcos (75.000 pesetas), que es aproximadamente lo que cuesta un coche «Wolkswagen Standard», 12 trajes de caballero de buena confección o los muebles necesarios para un cuarto de estar.

La insólita y vergonzosa oferta acaba de hacerla una joven, madre de tres hijos, que según sus propias declaraciones se ven en la necesidad de vender al más pequeño para comprar ropa a los otros dos, amueblar un poco la casa y comprar un aparato de televisión con el que entretener un poco las horas de soledad.

En el pueblo, los vecinos están indignados por el comportamiento de la joven Sigrid S., de 25 años, y han pedido a las autoridades competentes hagan lo posible por evitar esta escandalosa operación de venta.

Los niños mayores, Robert, de tres años, y Andreas, de un año y medio, viven con la madre de Sigrid, que se ha prestado a colaborar en el mantenimiento y educación de sus nietos

a falta de la atención de sus padres y del censurable comportamiento de su madre.

El niño pequeño vive con su madre en este pueblo, donde, desde que se conoció el anuncio de esta escandalosa oferta, no han parado de desfilar redactores de prensa.—Efe.

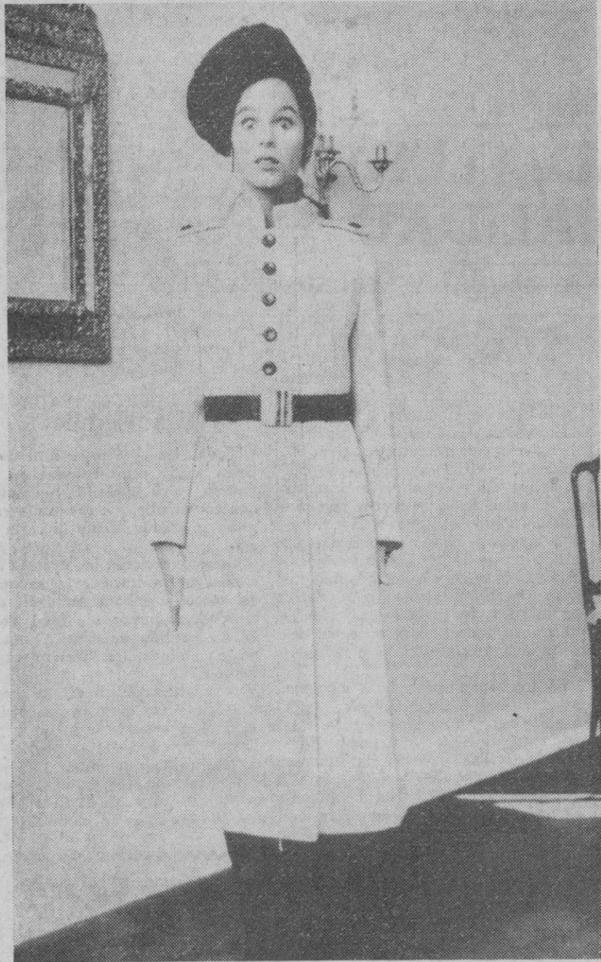
## Ha muerto el actor de cine y televisión Nestor Paiva

Los Angeles (California, Estados Unidos), 10.—El actor norteamericano Nestor Paiva, descendiente de portugueses, falleció ayer en Los Angeles, Contaba 61 años de edad.

Paiva actuó en unas 400 películas de cine y en muchas de televisión. Últimamente había trabajado en las series de televisión de «Los intocables», «Caravana» y «El virginiano».—Efe-Reuters.

#### CONDUCTOR:

En todos los países la regla de oro es: circule por la derecha



Londres.—La actriz Geraldine Chaplin, que va a realizar una película "Stranger in the House", con James Mason, luce un abrigo amarillo canario y botas negras, que presentó en un desfile de modas para otoño e invierno, de Dior. El abrigo cuesta cerca de 104 libras (unas diecisiete mil pesetas).—(Foto Europa Press)

## En 1967, televisión en directo abarcando el mundo entero

Podrá verse lo de "ayer" en unos países y "mañana" en otros, al mismo tiempo que lo de "hoy"

Londres, 9.—La primera emisión de televisión abarcando al mundo entero y en directo, será difundida en junio de 1967.

Para llevarla a cabo han unido sus fuerzas con la B. B. C. británica, los sistemas de televisión de la U. R. S. S., de Australia, del Canadá, del Japón, de Francia y de Italia.

Para la transmisión directa de las imágenes se utilizará el sistema de satélites artificiales que rodean al mundo.

Y así será posible que el espectador europeo contemple en la pantalla escenas que están ocurriendo "ayer", en un país, y "mañana", en otro, sin haber "salido" el mismo del "hoy" que le corresponde.—Efe.

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

# EL ADELANTADO